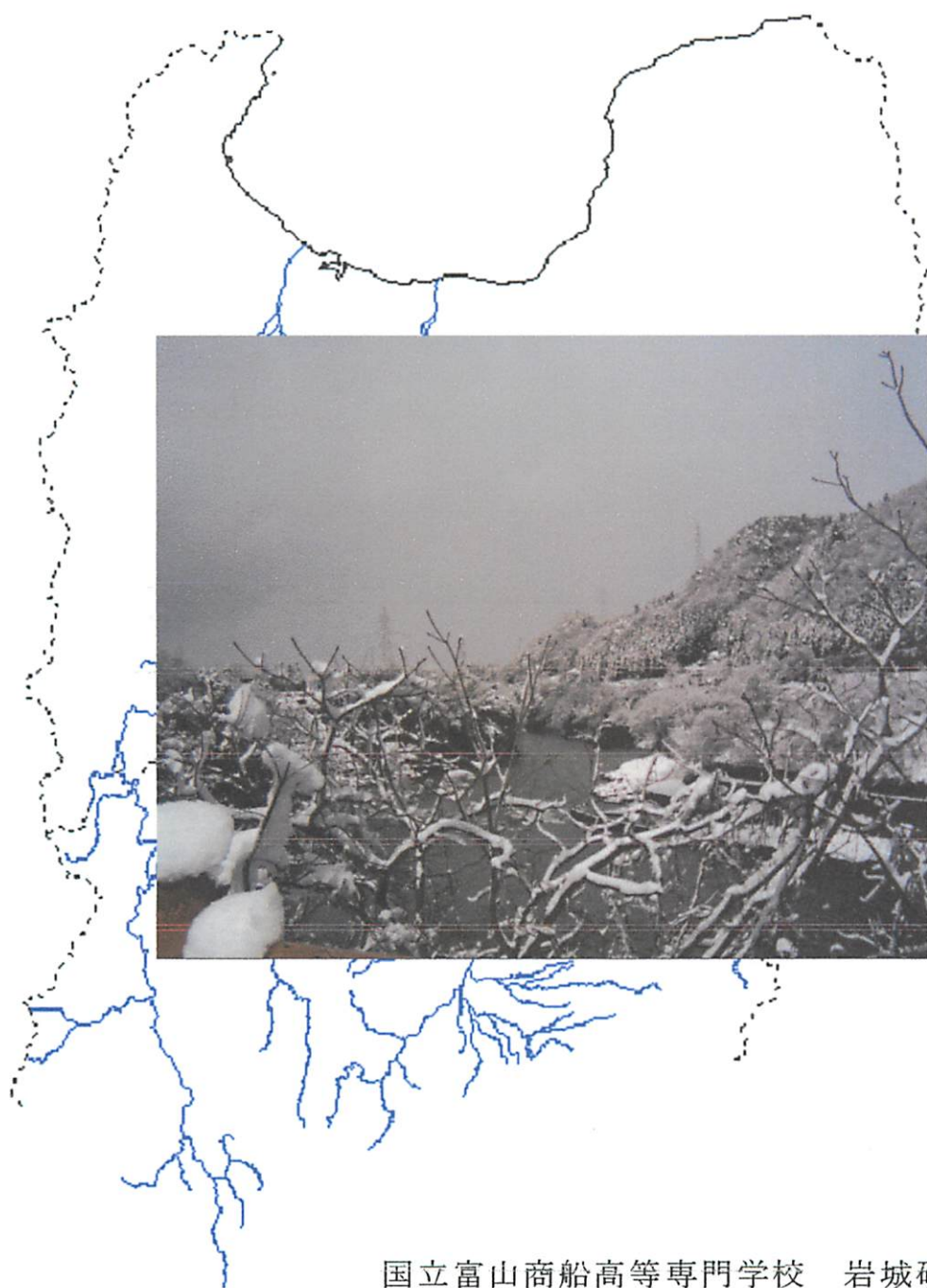


# 神通川・庄川流域言語地図



国立富山商船高等専門学校 岩城研究室

## はじめに

富山県、岐阜県にまたがり、南から北へ向かって2本の並行する河川が流れている。富山側から岐阜県飛騨地方へ向かうには、この2本の河川に沿って南下することとなる。現在、この2本の河川にほぼ沿う形で、一つにはJR高山本線、そして1区間の未完成区間を残し、東海北陸自動車道が名古屋方面と富山を結んでいる。

北陸の日本海沿いではなく、内陸経由で南からもたらされる言語・文化の動態と影響関係を捉えることを最終目標とし、今回、言語地図を作成した。

富山県内を南から北へ向かって流れる2本の並行する河川である神通川と庄川流域の言語実態を明らかにすることと、今後の当該地域の言語動態を調査する上で必要な基礎データとして活用が期待される。

本地図を作成するにあたり、多くの方々のご協力を賜った。方言話者の方はもちろん、その方々を紹介して下さった方、すべての方々に深く感謝申し上げます。本来は、これらの方々との連名で発表すべき性格の資料であると思っている。

2006年3月31日

独立行政法人 国立高等専門学校機構  
富山商船高等専門学校 岩城 裕之

本研究は「富山・岐阜県北部における語彙体系の言語地理学的調査研究」の一部をなし、富山県高等教育振興財団の研究費を得て行われた。

## 1 調査の目的

北陸の日本海沿いではなく、内陸経由で南からもたらされる言語・文化の影響関係を動態を捉えることが目的である。そのため、『日本言語地図』との比較を容易にするためにも、調査項目は『日本言語地図』と共通の項目を選定した。

## 2 調査の概要

### 2.1 調査時期

調査は2005年6月から2006年3月にわたり実施した。

主に7月までは予備調査を行い、当該河川流域以外に、富山県東部（入善町、黒部市）での調査も行っている。それらの結果をふまえ、本調査は8月以降、3月まで本格実施した。

### 2.2 調査地域

神通川及び庄川の流域、神通川支流の高原川流域を調査対象地域に指定した。市町村合併もあり、岐阜県飛騨地域は高山市、飛騨市、白川村の3自治体になっているが、調査地点選定にあたっては、流域にある合併前の旧市町村で最低一地点を確保するようにしたが、必ずしもそうならないところもある。これは、調査時間の制約と、話者を上手く探せなかったことによる。

### 2.3 方言話者

話者は実際に現地に赴き、行政機関、店舗などに紹介を依頼する形を基本とした。70代以上の男女、いわゆる生え抜きの話者を対象にした。可能な限り、男女それぞれ1名を確保するようにしている。

各地での話者の条件をなるべく統一するようにしたが、話者の都合、調査日程の制約により必ずしも実現しなかった地点もある。調査地点、話者一覧表を参照されたい。この種の調査では少なくとも複数年の時間を費やす必要があることを痛感する。

### 2.4 調査者

後藤めぐみ、浜綾香、蛭谷安紀子（以上、富山商船高等専門学校国際流通学科学生。調査時点） 岩城裕之（富山商船高等専門学校教養学科講師 調査時点）

うち、岩城は全地点での調査に参加した。

## 3 言語地図化について

調査データは全体をデータベース化し、作図に関する作業はコンピュータ上で行った。作図はMANDARAフリー版を利用し、地図の原図は国土地理院の国土数値地図データを利用している。

地図記号には、コンピュータにあらかじめ入っている記号を用いたため、一部でこの種の

地図にはふさわしくない記号もあるが、コンピュータ上での地図化について今後検討を加え、新たなツールの開発も課題としたい。

調査地点・話者一覧
-----------

話者データには個人情報が含まれるため、性別と調査時の年齢のみを示した。  
また、公表を望まない話者に関しては、データを「公表せず」と示した。

#### 神通川流域

調査地点	性別・年齢	性別・年齢
富山市長江新町	m・73	f・70
富山市楡原（旧 細入村）	m・77	
岐阜県飛騨市宮川町杉原（旧 宮川村）	m・84	
岐阜県飛騨市宮川町杉（旧 宮川村）	m・68	
岐阜県飛騨市河合町角川（旧 河合村）	f・89	公表せず
岐阜県高山市国府町名張（旧 国府町）	f・88	

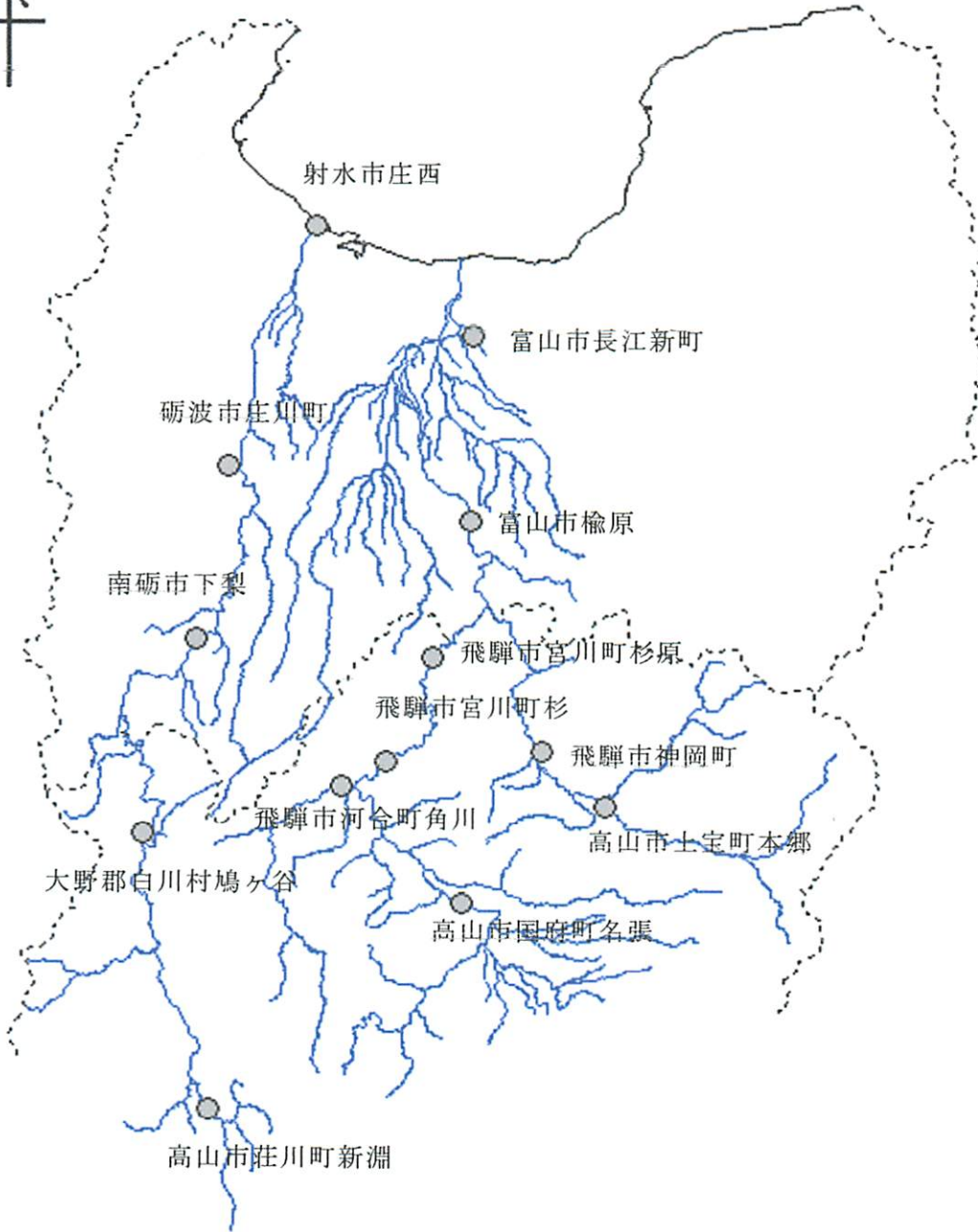
#### 高原川流域

調査地点	性別・年齢	性別・年齢
岐阜県飛騨市神岡町（旧 神岡町）	m・78	
岐阜県高山市上宝町本郷（旧 上宝村）	m・67	m・77

#### 庄川流域

調査地点	性別・年齢	性別・年齢
富山県砺波市庄川町種田（旧 庄川町）	m・78	
富山県射水市庄西町	f・80	f・84
富山県南砺市下梨（旧 平村）	公表せず	
岐阜県大野郡白川村大字鳩谷	公表せず	公表せず
岐阜県高山市荘川町新淵（旧 荘川村）	公表せず	公表せず

# 調査地点図



0 10km

# 調査結果

神通川・庄川流域言語地図

## 人間

- 第1図 つむじ
- 第2図 まゆげ
- 第3図 中指
- 第4図 薬指
- 第5図 舌
- 第6図 かかと
- 第7図 女(子供)
- 第8図 男(子供)
- 第9図 しもやけ
- 第10図 ほくろ
- 第11図 ほくろ(大)
- 第12図 ほくろ総合図
- 第13図 ものもらい
- 第14図 よだれ

## 動物

- 第15図 蛙
- 第16図 ひきがえる
- 第17図 おたまじゃくし
- 第18図 かたつむり
- 第19図 かまきり
- 第20図 すずめ
- 第21図 もぐら
- 第22図 蛇

## 作物・植物

- 第23図 さつまいも
- 第24図 さといも
- 第25図 じゃがいも
- 第26図 かぼちゃ
- 第27図 たんぼぼ
- 第28図 とうもろこし

## 生活

- 第29図 米びつ
- 第30図 瀬戸物
- 第31図 まな板
- 第32図 糸
- 第33図 絹糸
- 第34図 木綿糸
- 第35図 糸総合図
- 第36図 ふすま
- 第37図 井戸
- 第38図 かかし
- 第39図 庭
- 第40図 板のとげ
- 第41図 パラのとげ

## 遊び

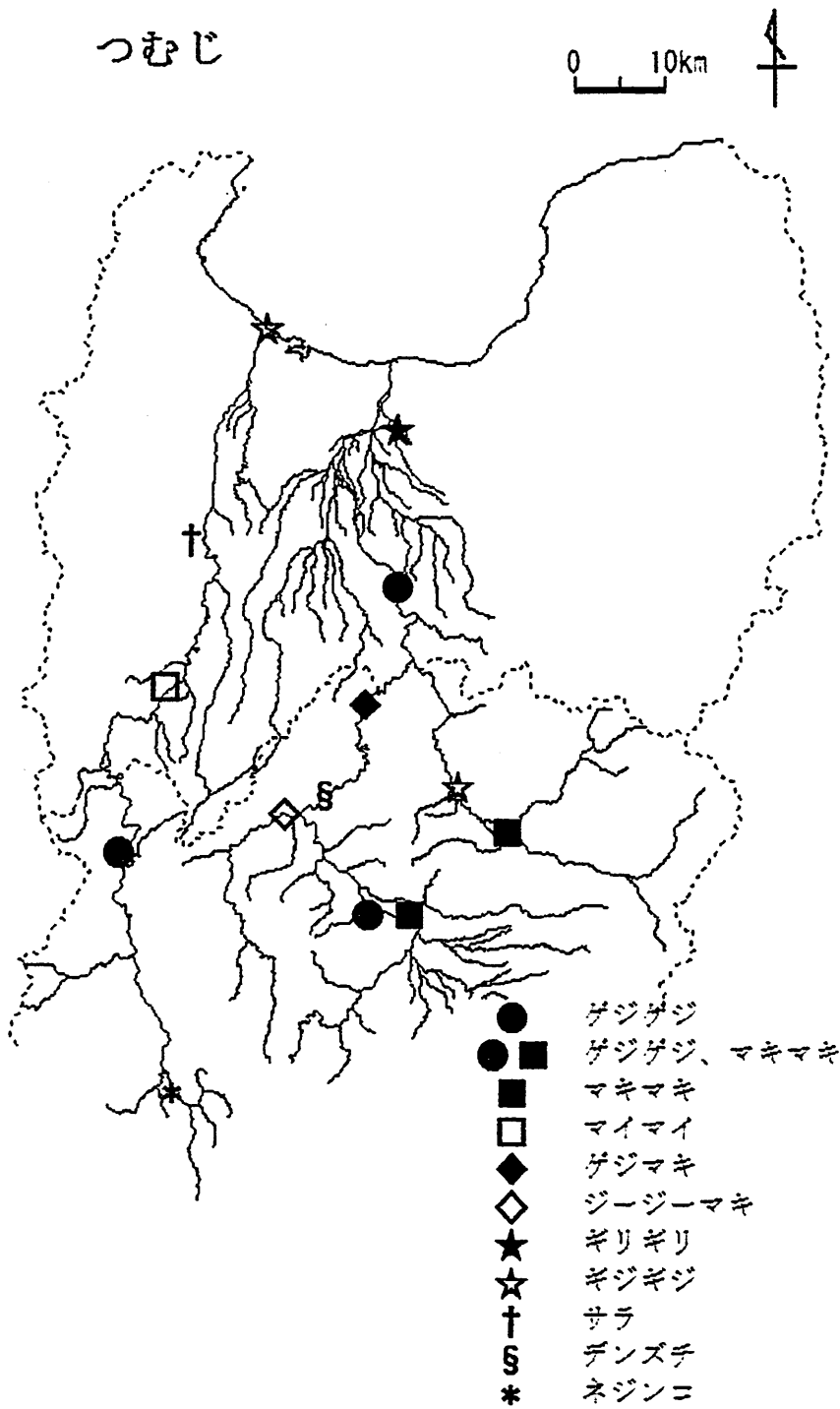
- 第42図 おにごっこ
- 第43図 お手玉
- 第44図 かたぐるま
- 第45図 竹馬

## 天象

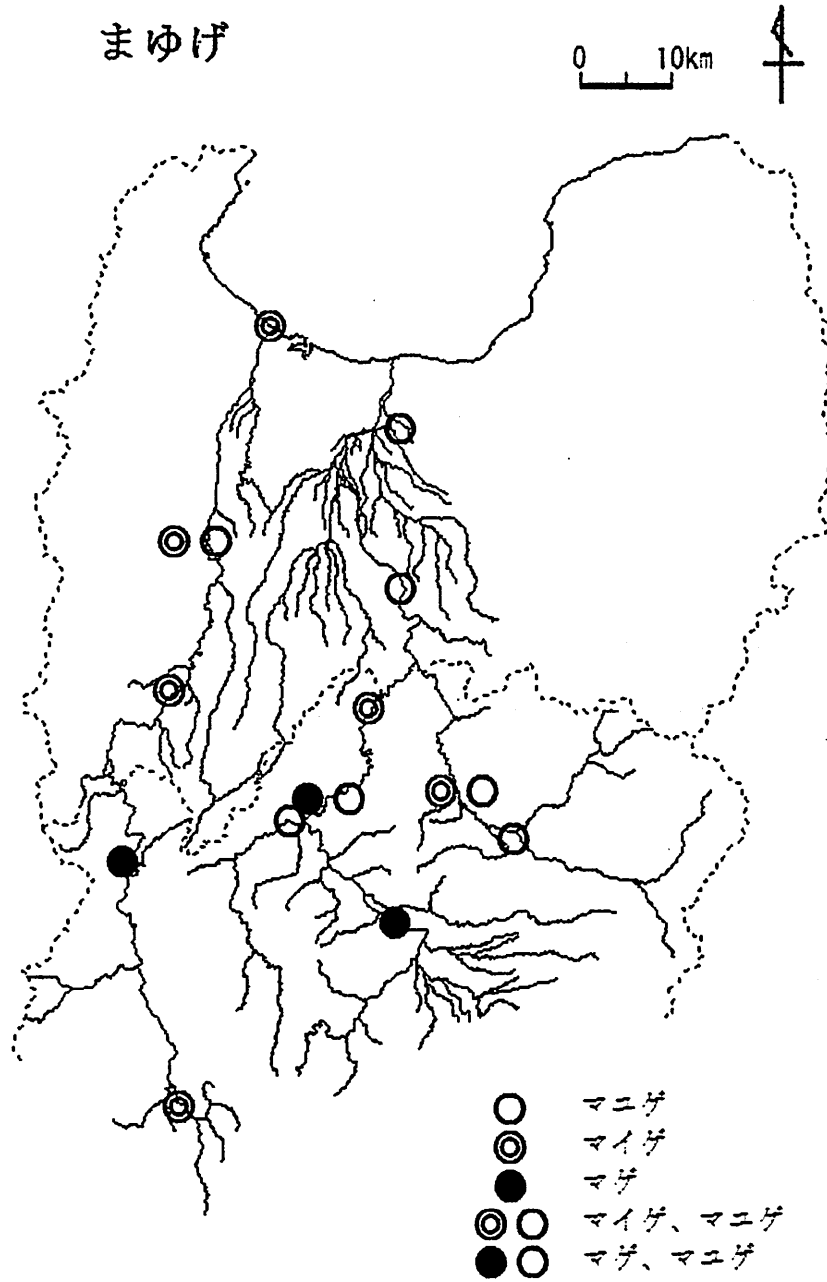
- 第46図 稲妻
- 第47図 雷
- 第48図 池の氷
- 第49図 つらら
- 第50図 氷総合図
- 第51図 梅雨
- 第52図 虹



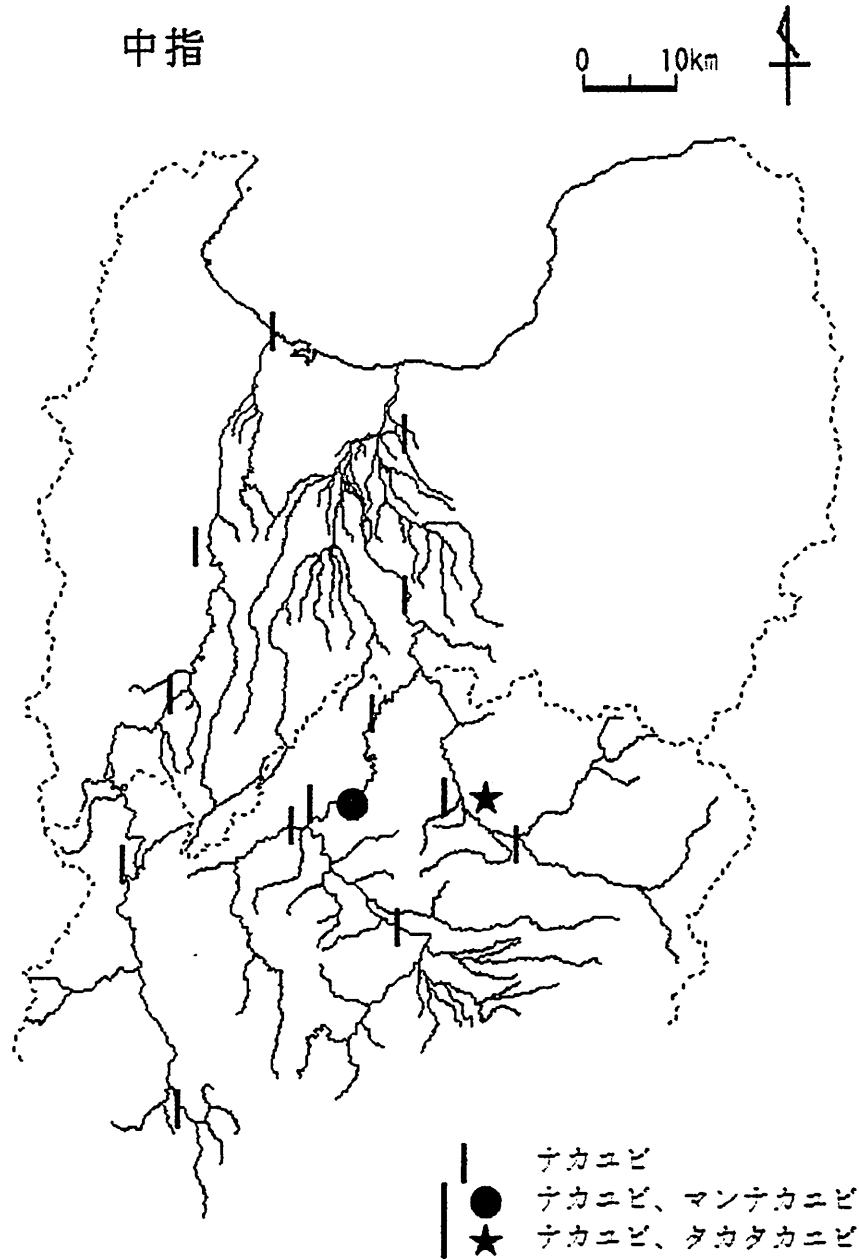
# 神通川・庄川流域言語地図



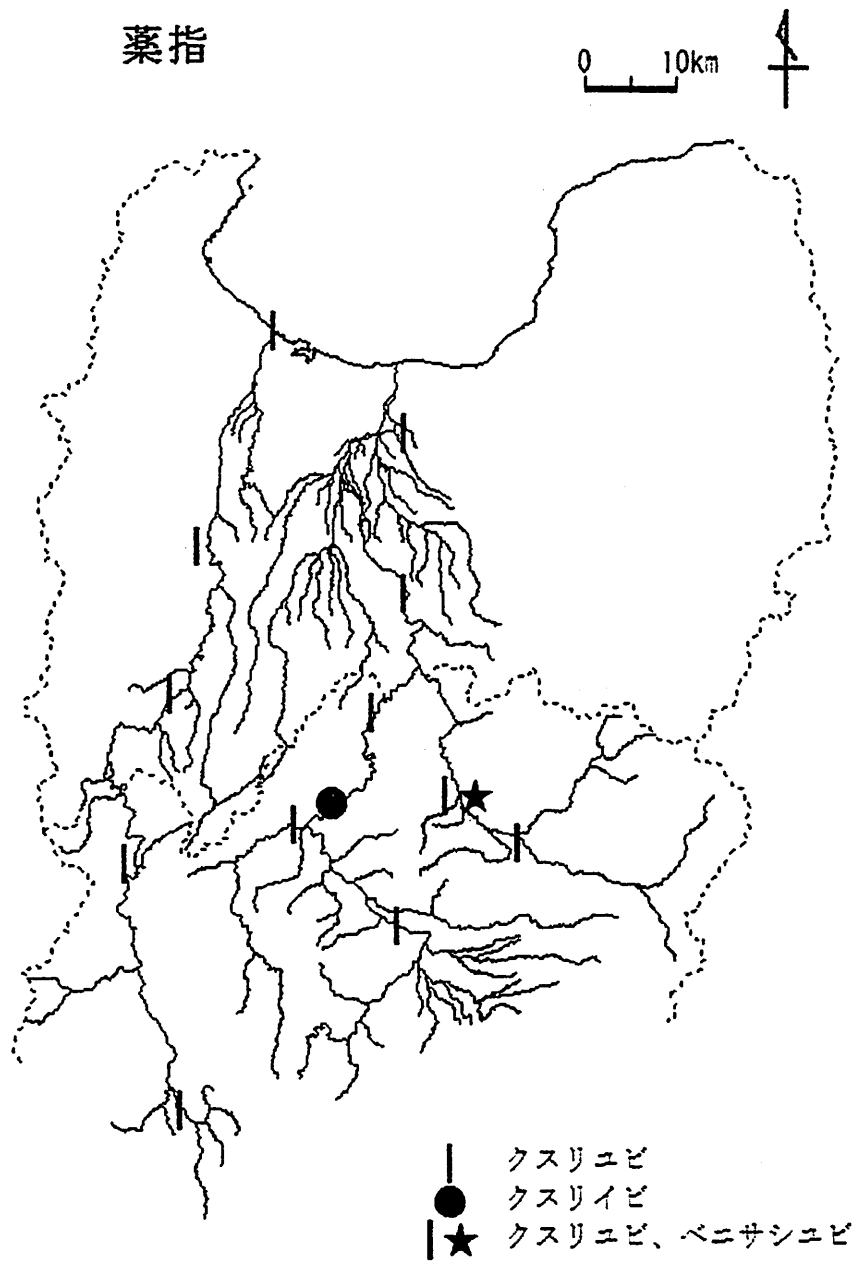
# 神通川・庄川流域言語地図



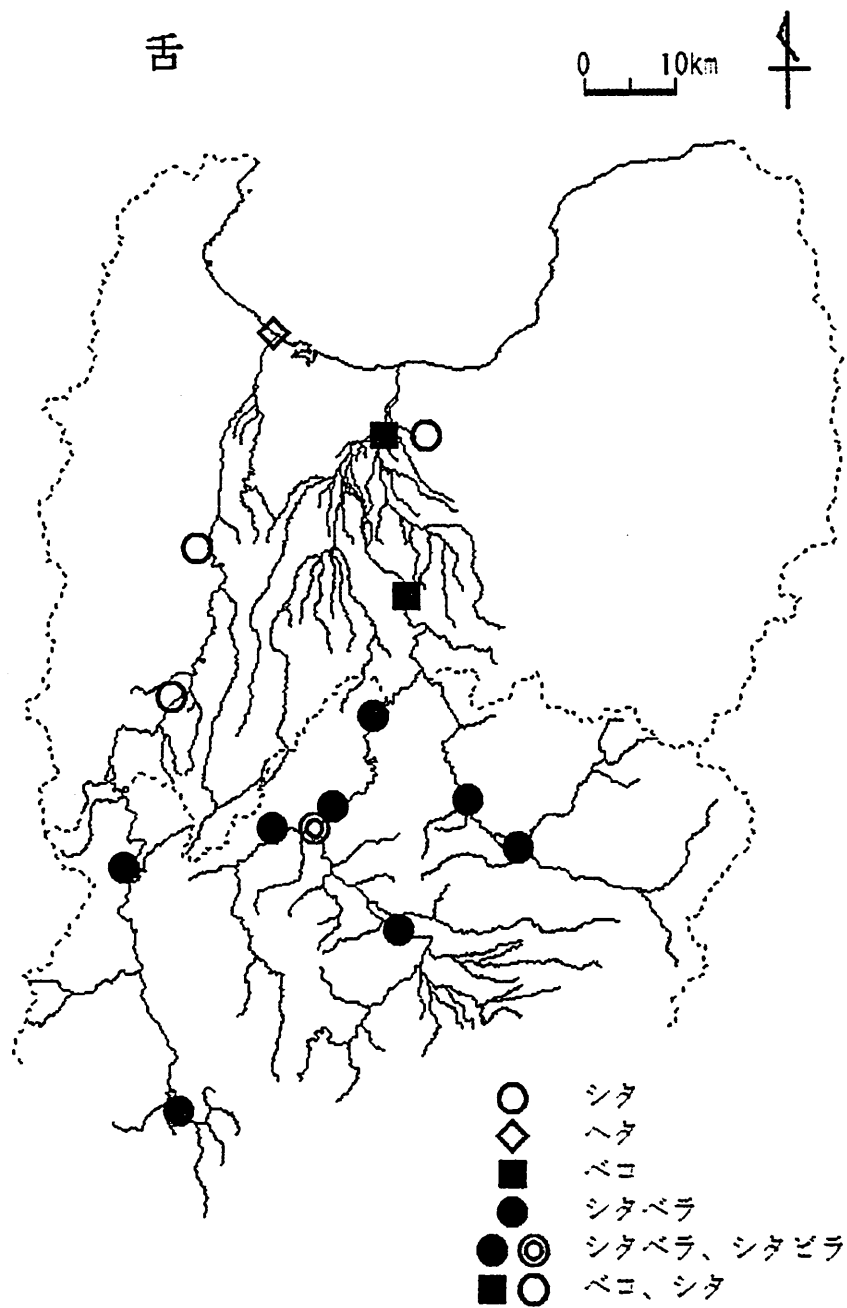
# 神通川・庄川流域言語地図



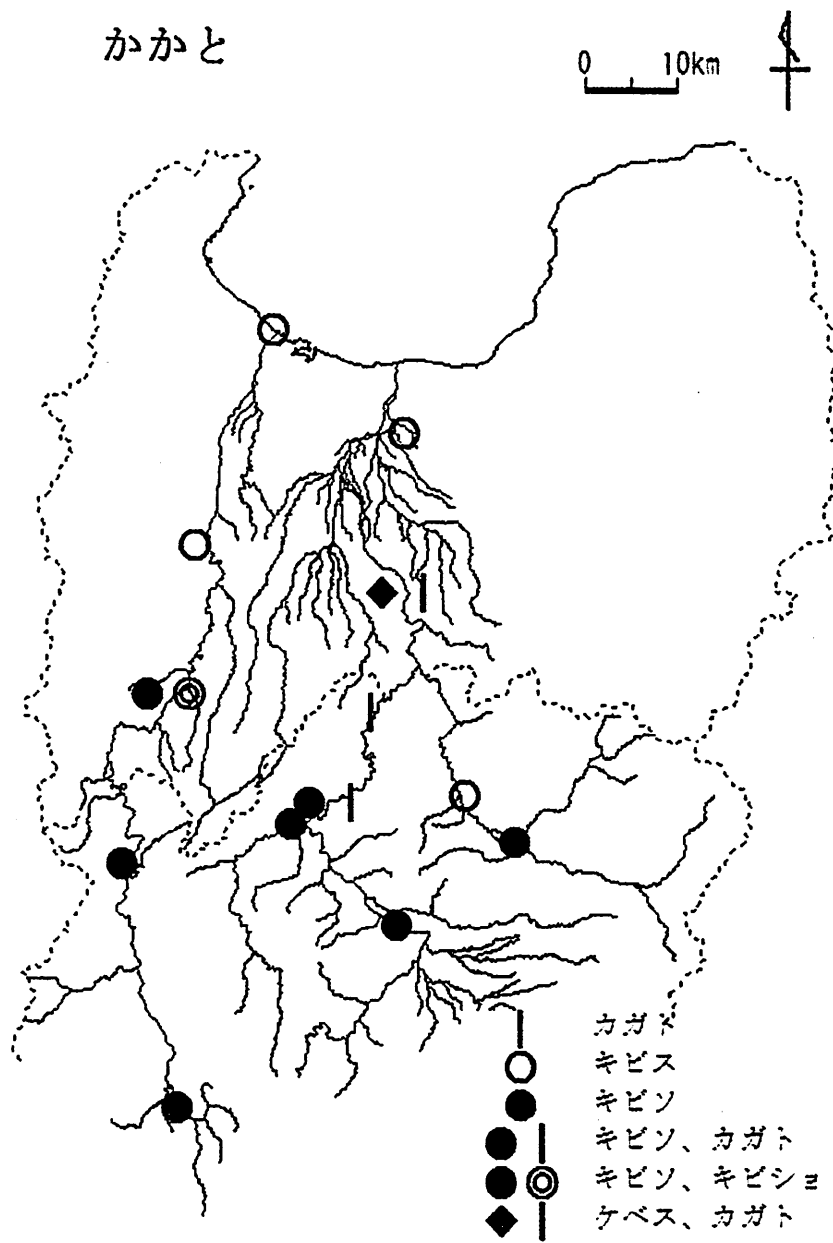
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

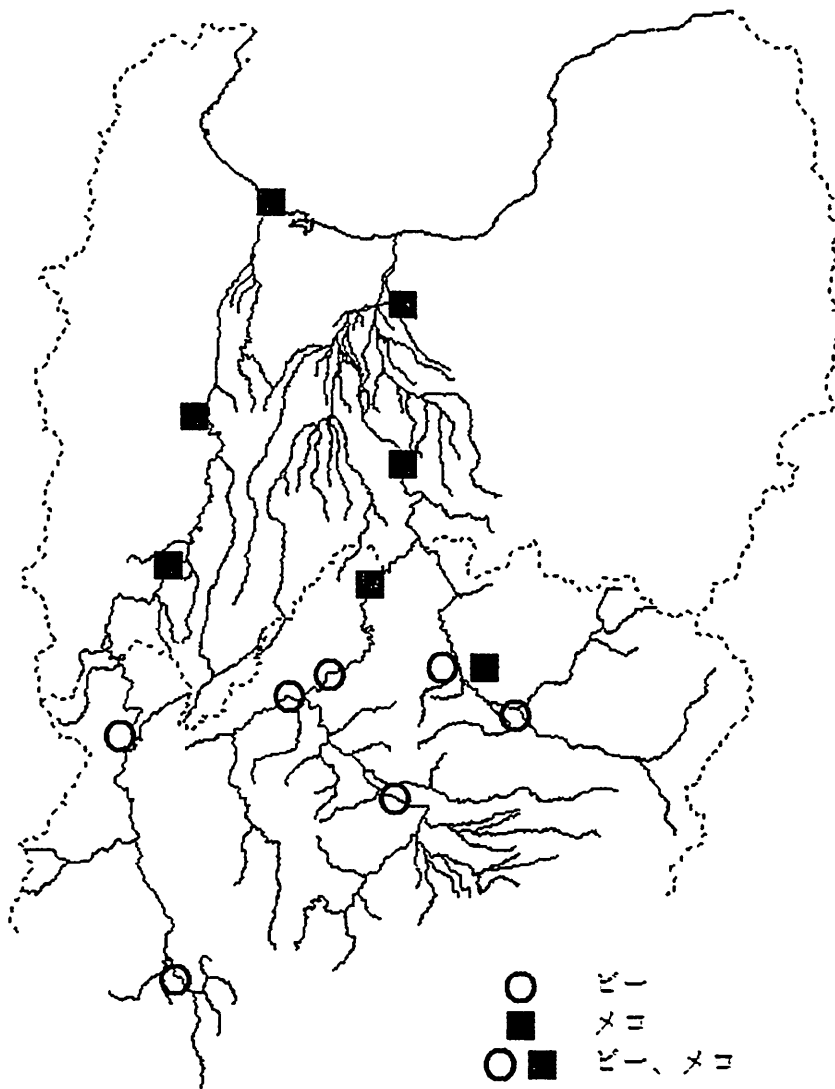


# 神通川・庄川流域言語地図



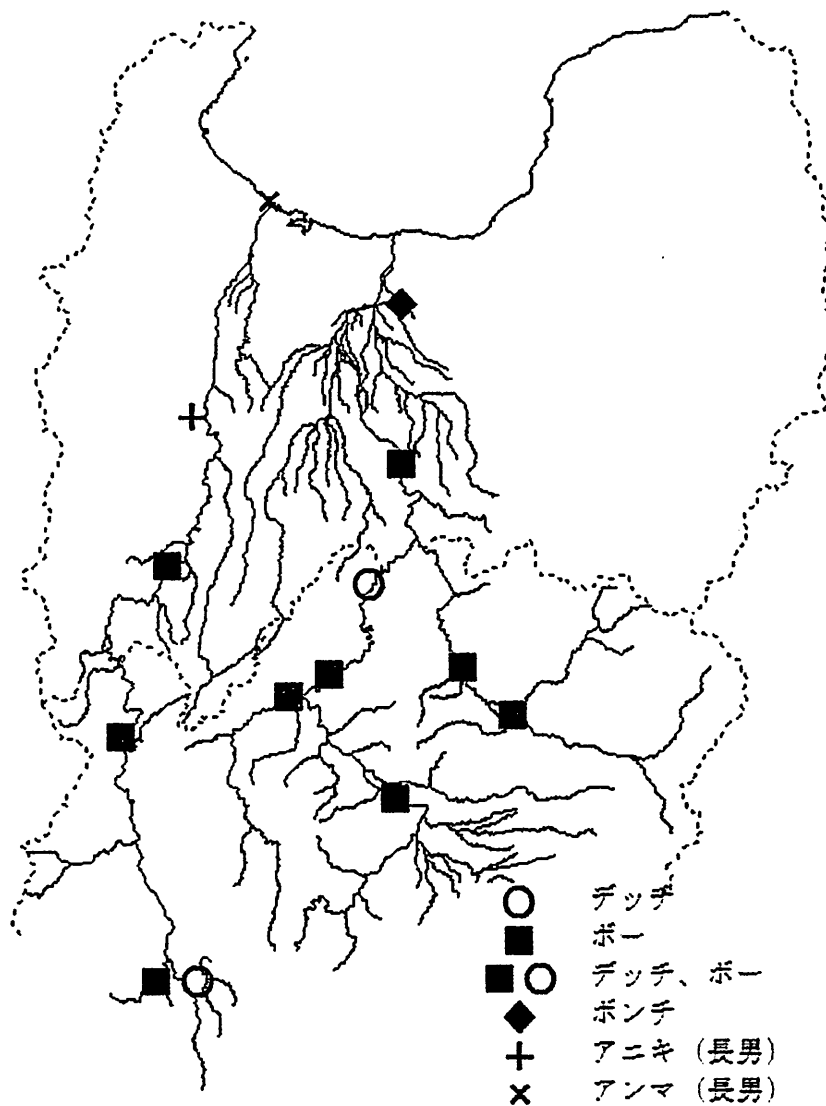
# 神通川・庄川流域言語地図

女（子供）



# 神通川・庄川流域言語地図

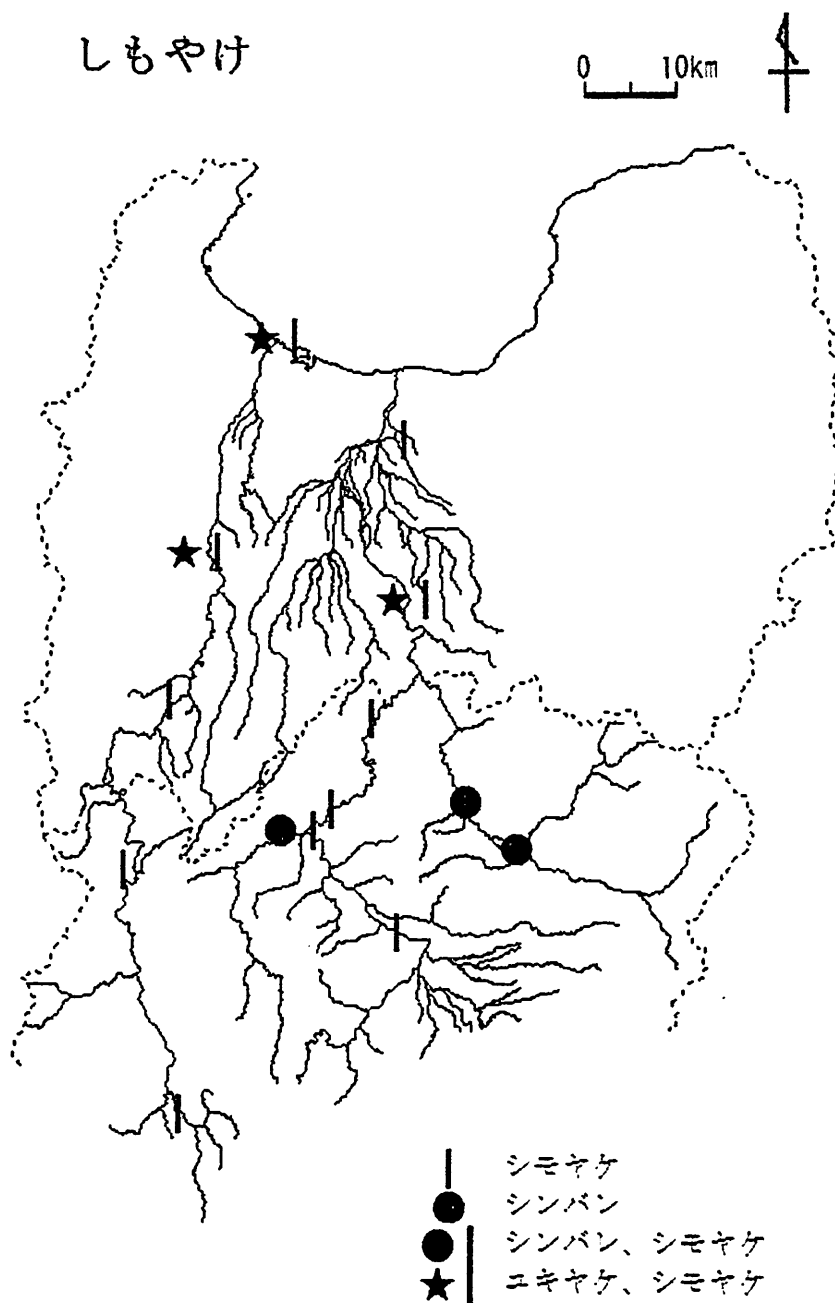
男（子供）



長男として示した地点は男児の総称を欠く地点である



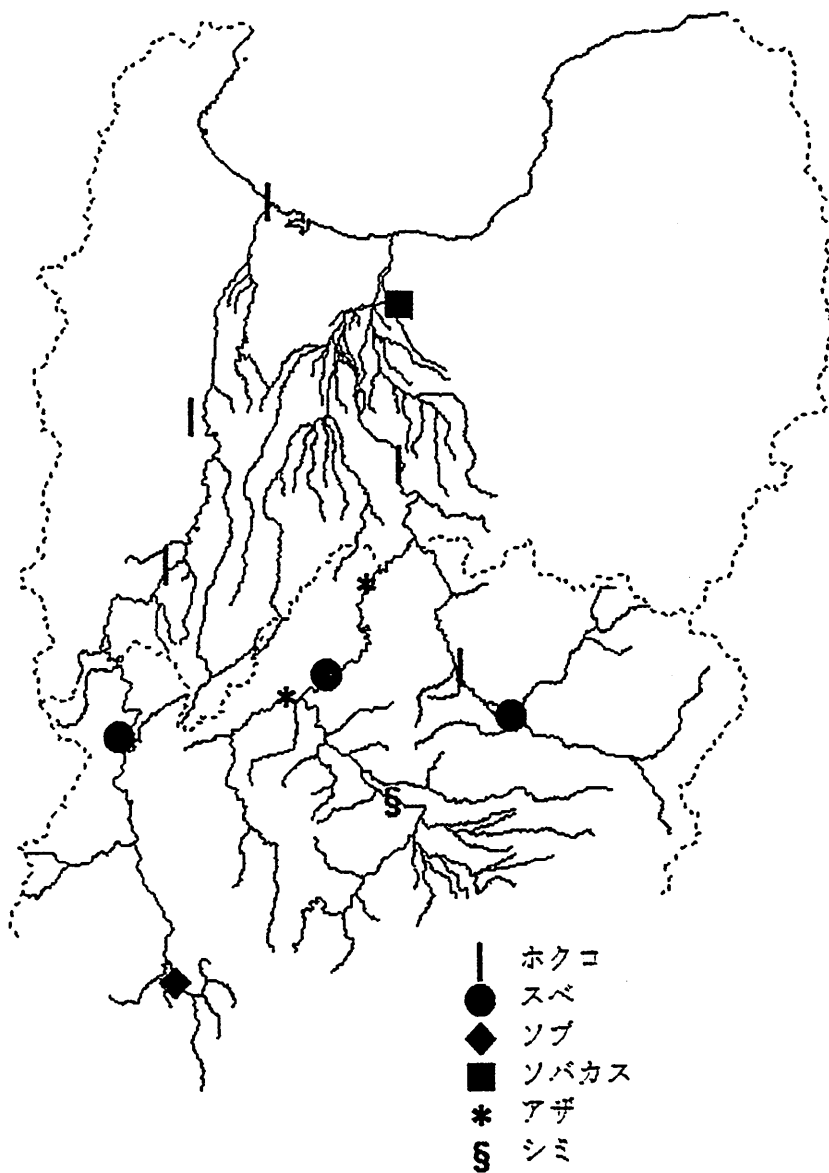
# 神通川・庄川流域言語地図



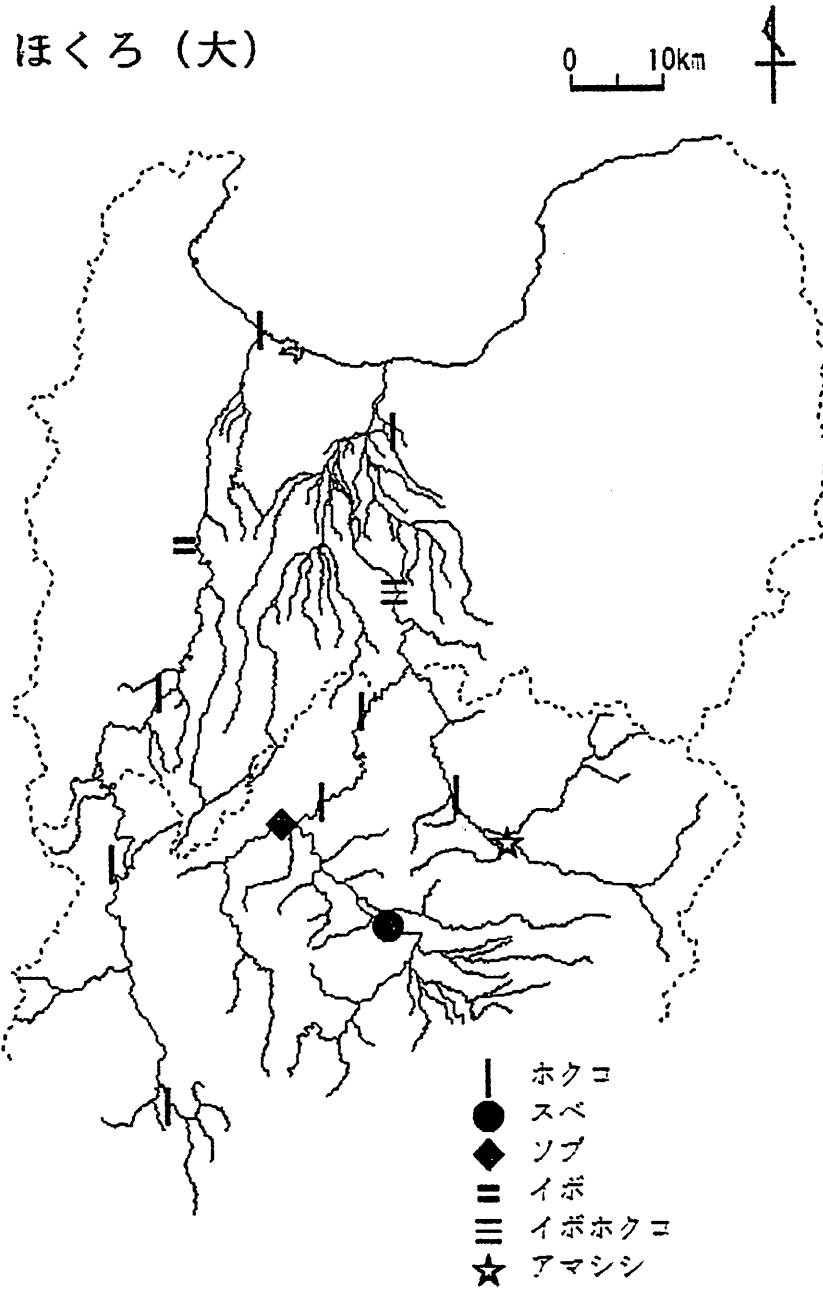
# 神通川・庄川流域言語地図

ほくろ

0 10km

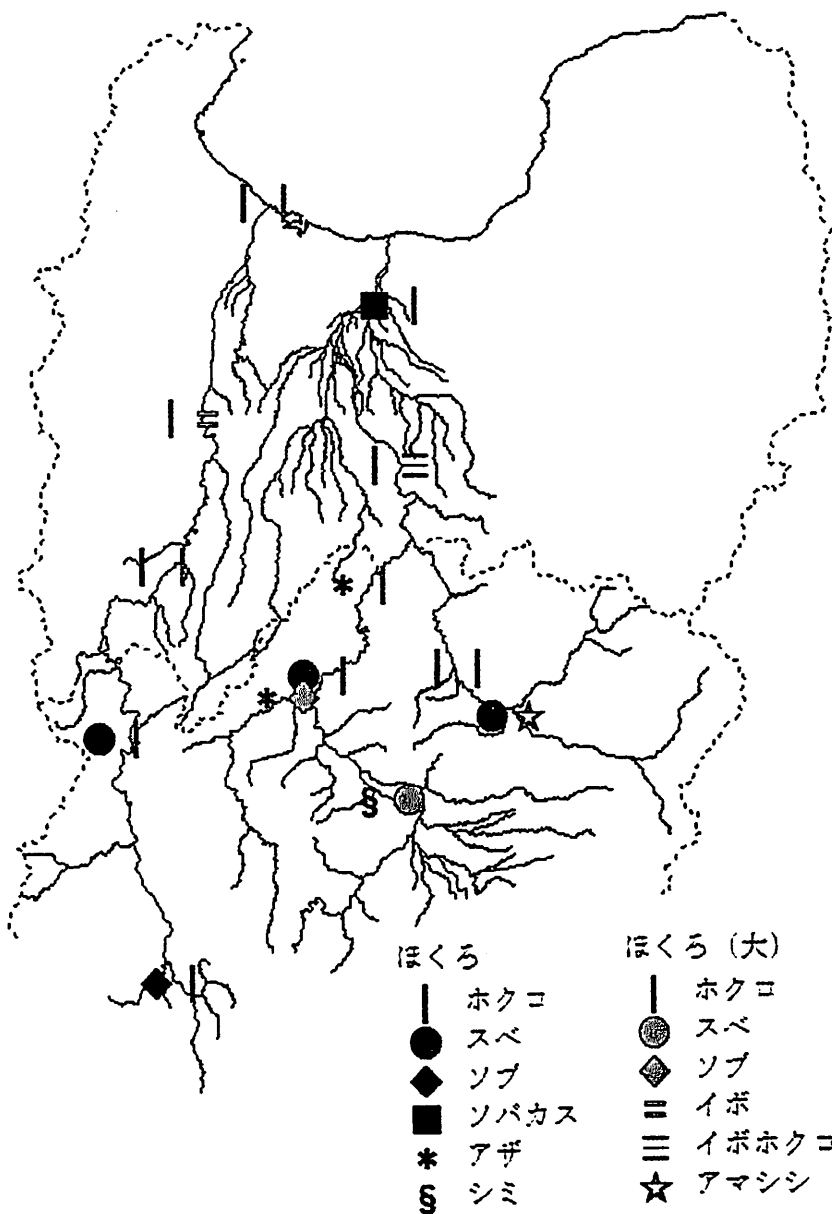


# 神通川・庄川流域言語地図



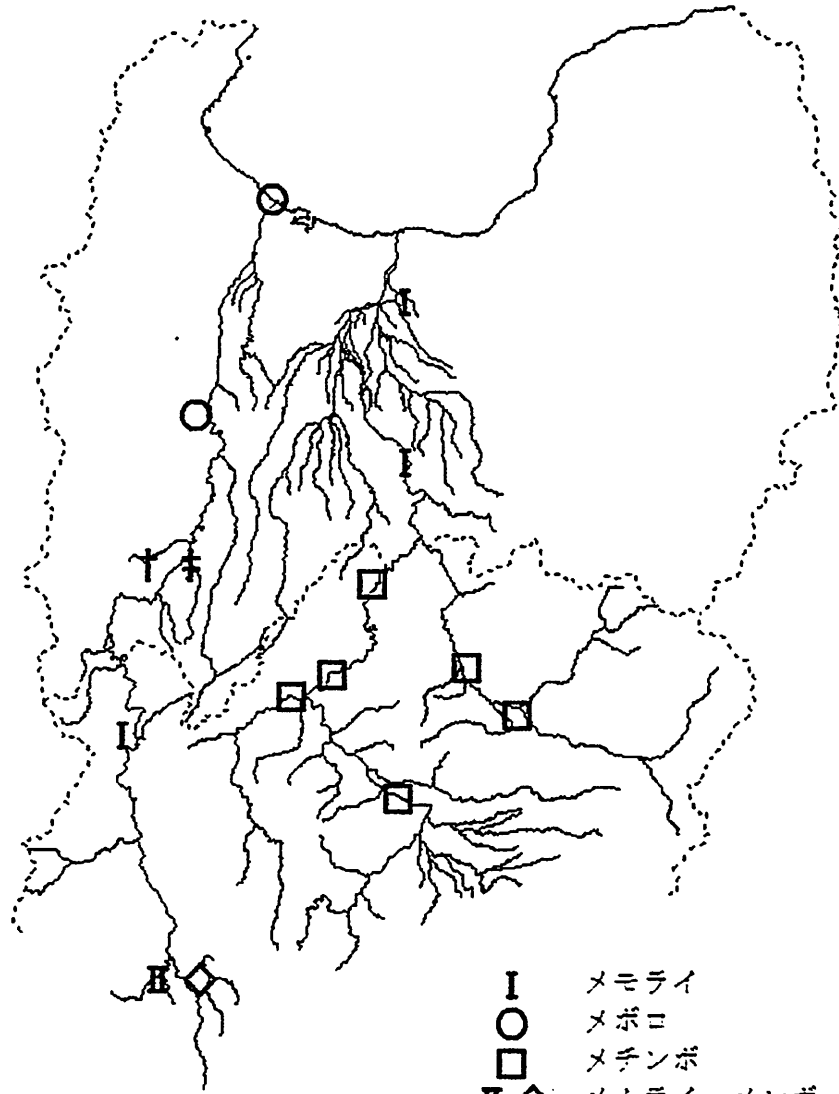
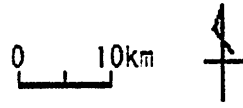
# 神通川・庄川流域言語地図

ほくろ総合図



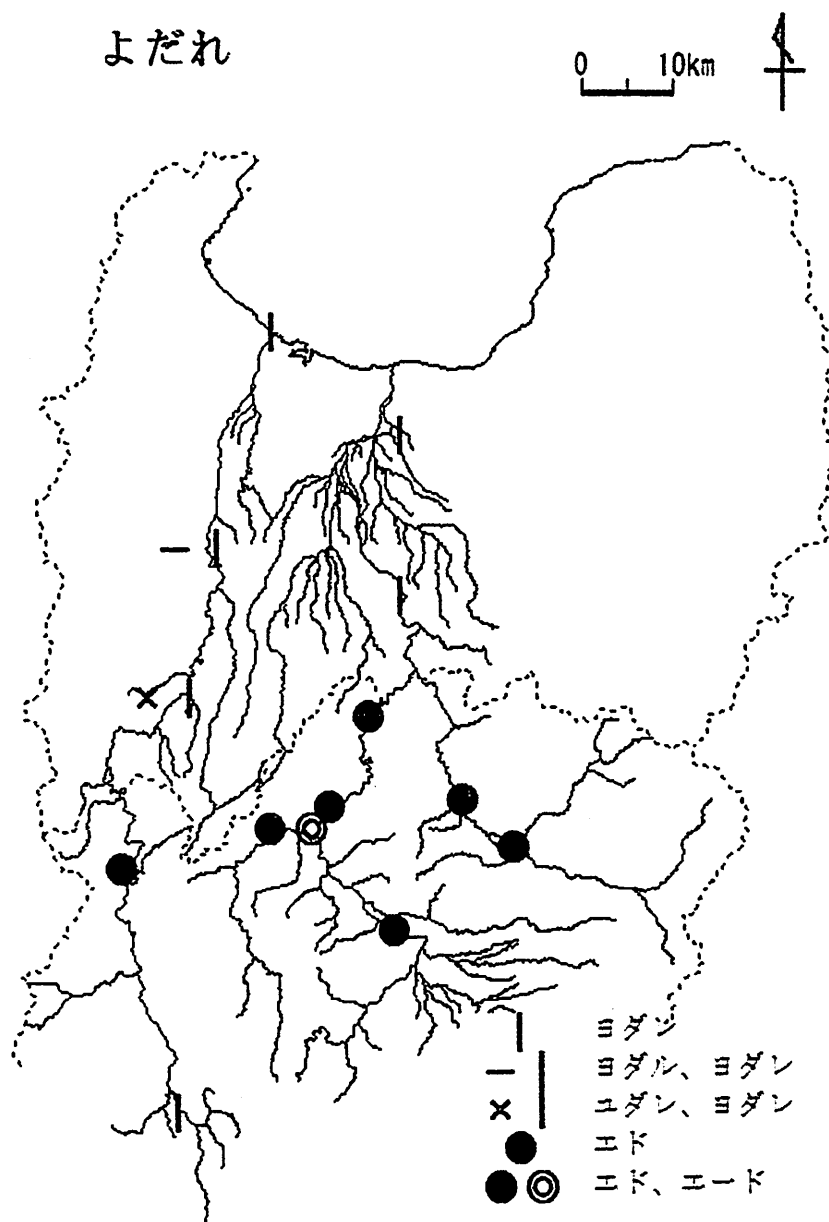
# 神通川・庄川流域言語地図

ものもらい

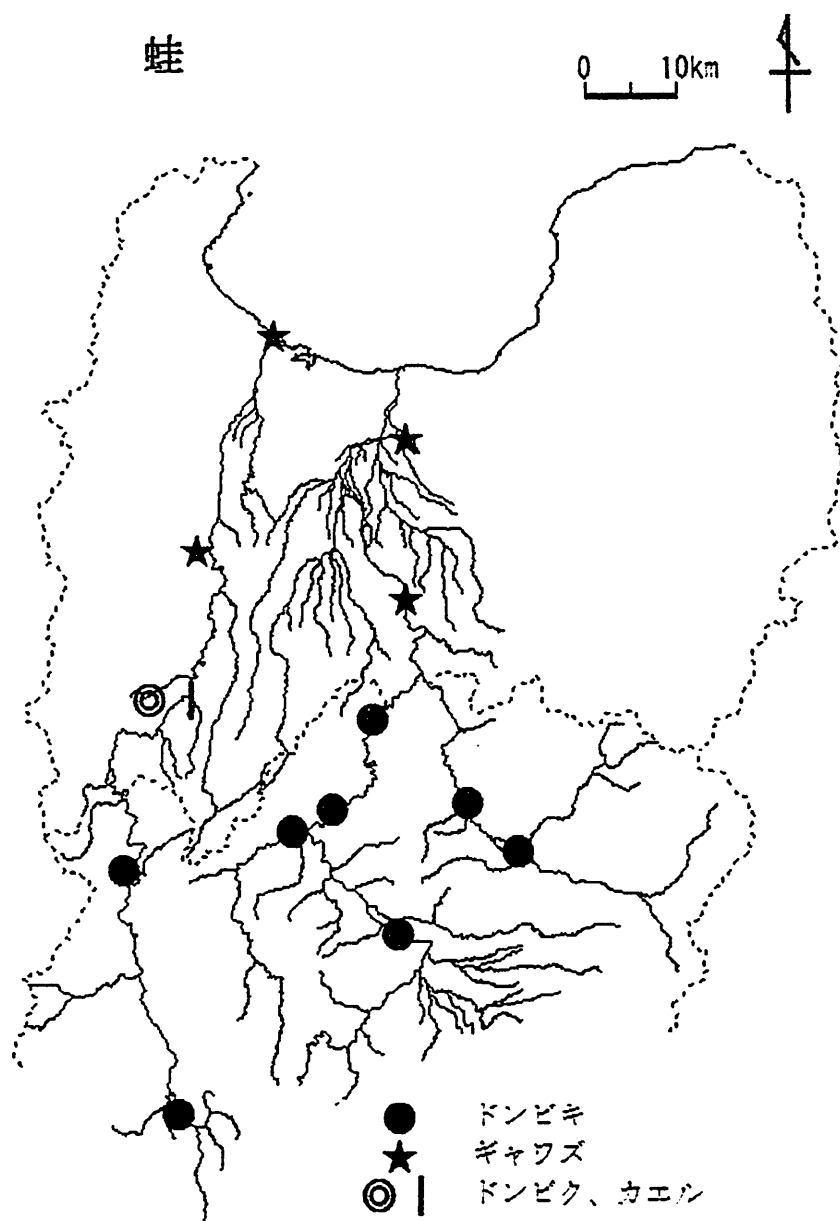


- |    |          |
|----|----------|
| I  | メモライ     |
| ○  | メボニ      |
| □  | メチンボ     |
| II | メムライ、メンボ |
| †  | メメリ、メンメリ |

# 神通川・庄川流域言語地図

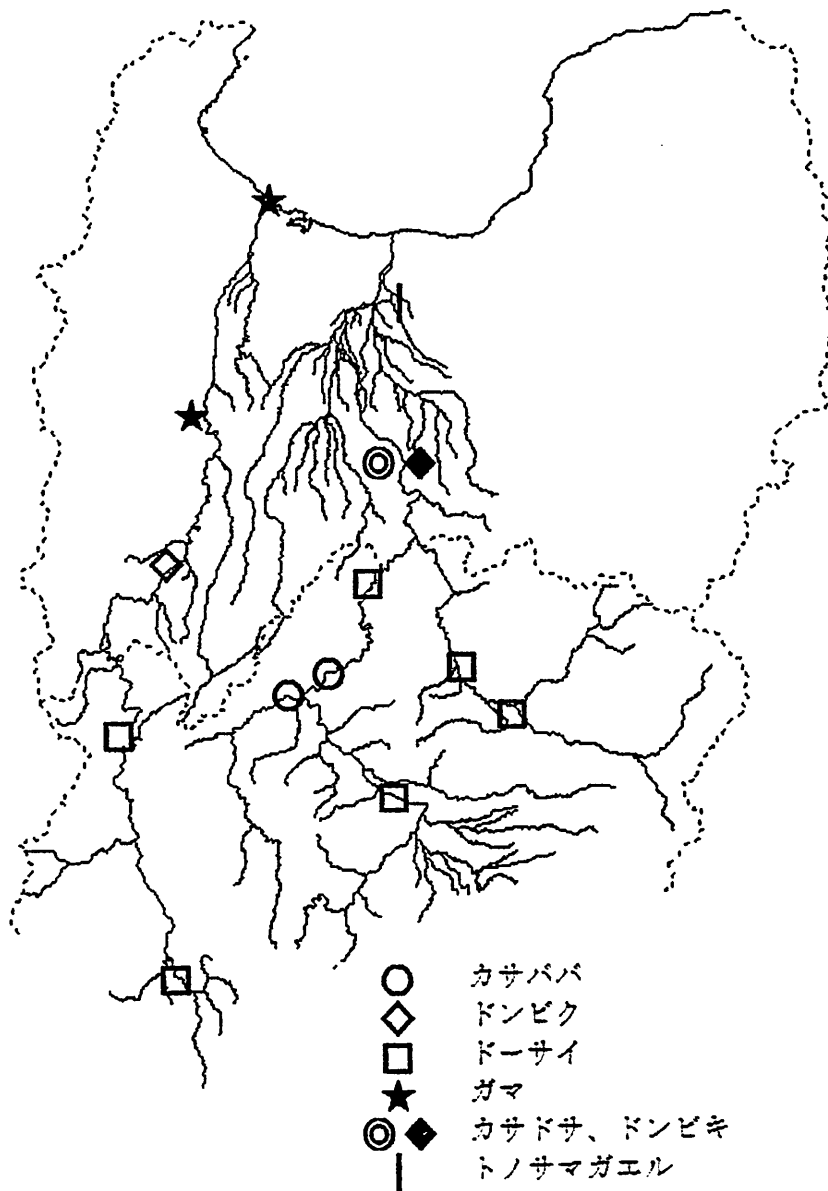


# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

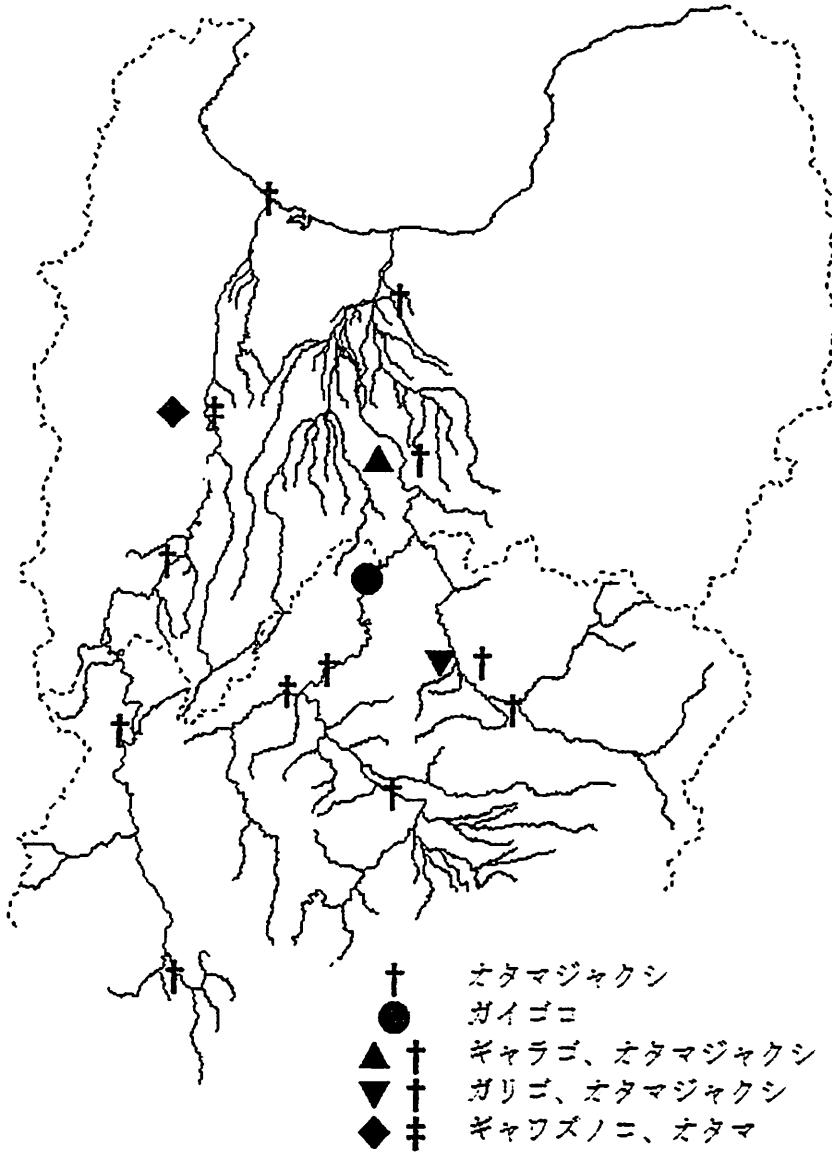
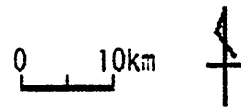
ひきがえる



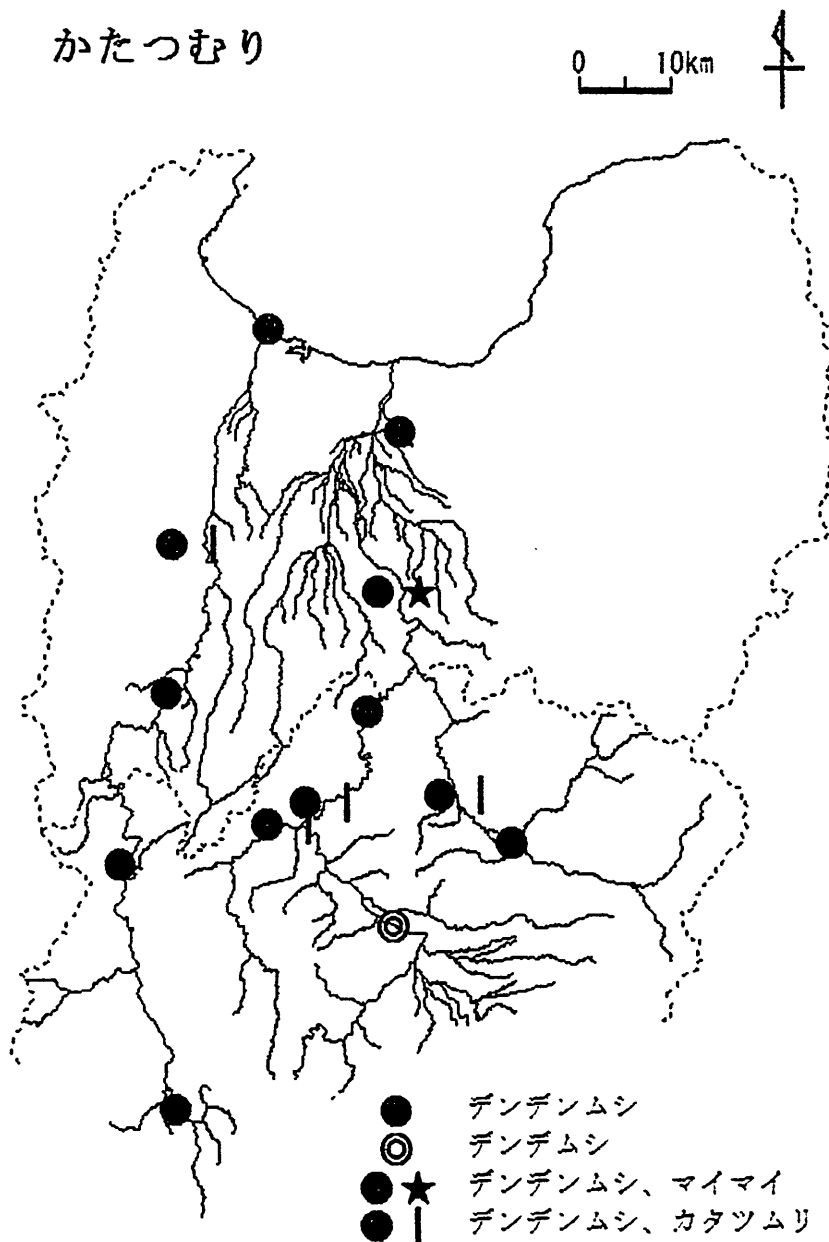


# 神通川・庄川流域言語地図

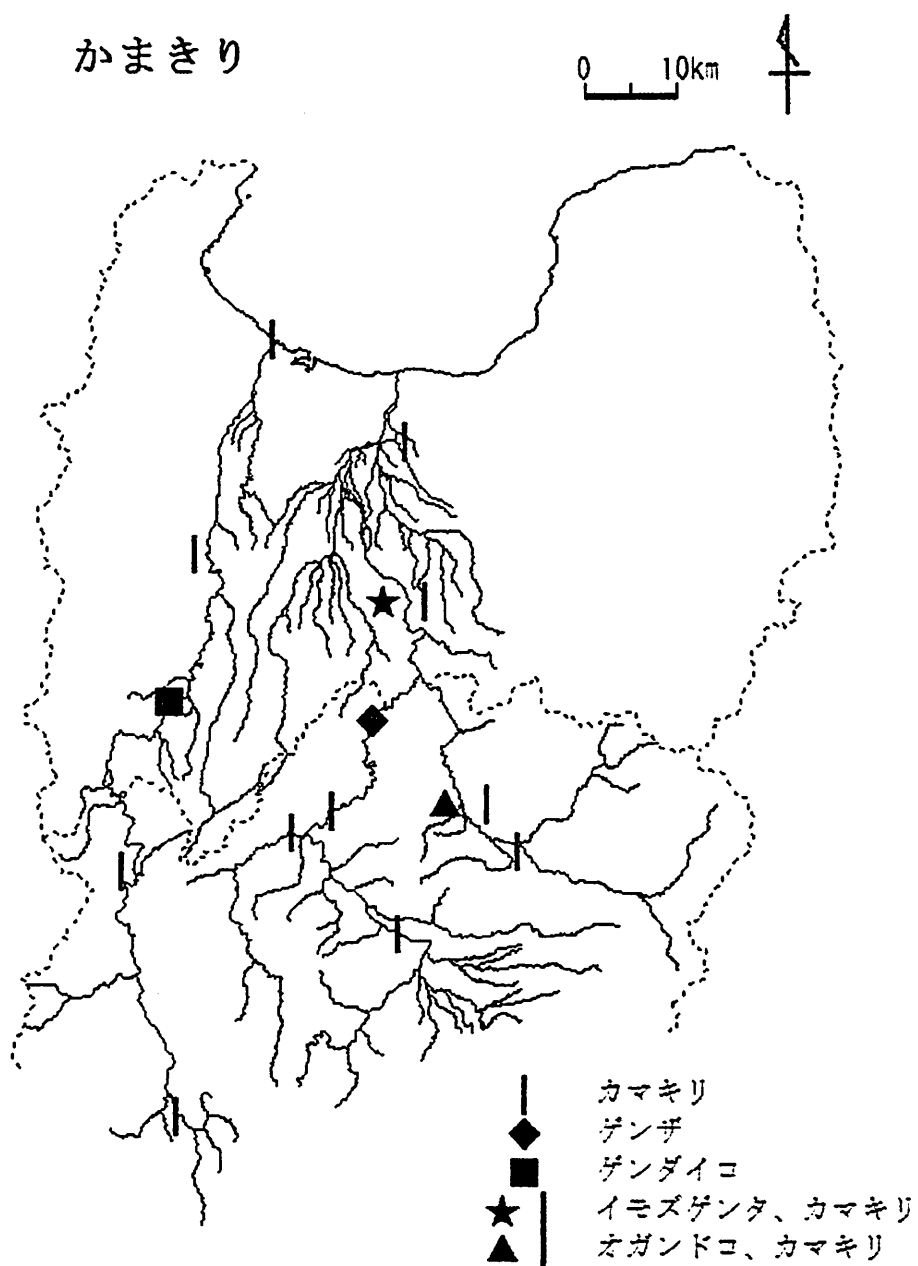
おたまじゃくし



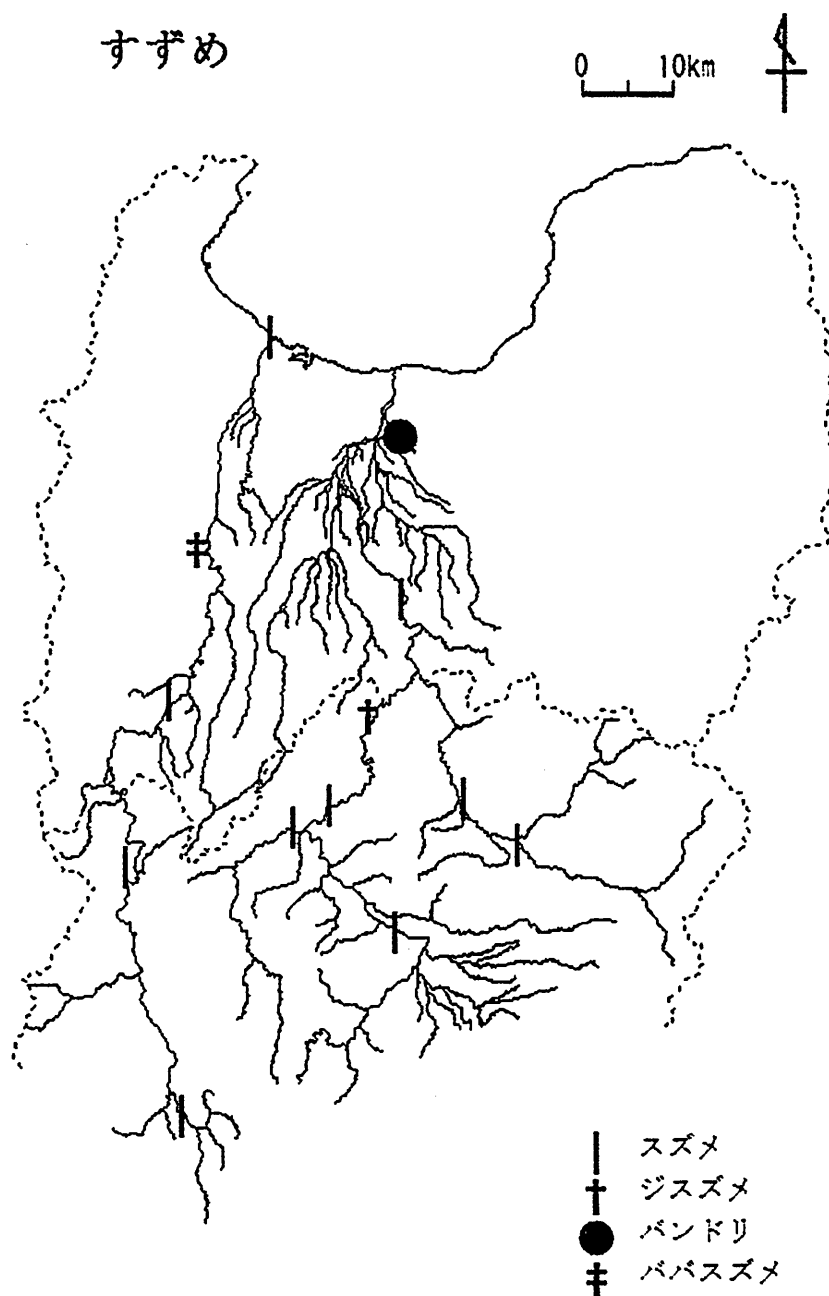
# 神通川・庄川流域言語地図



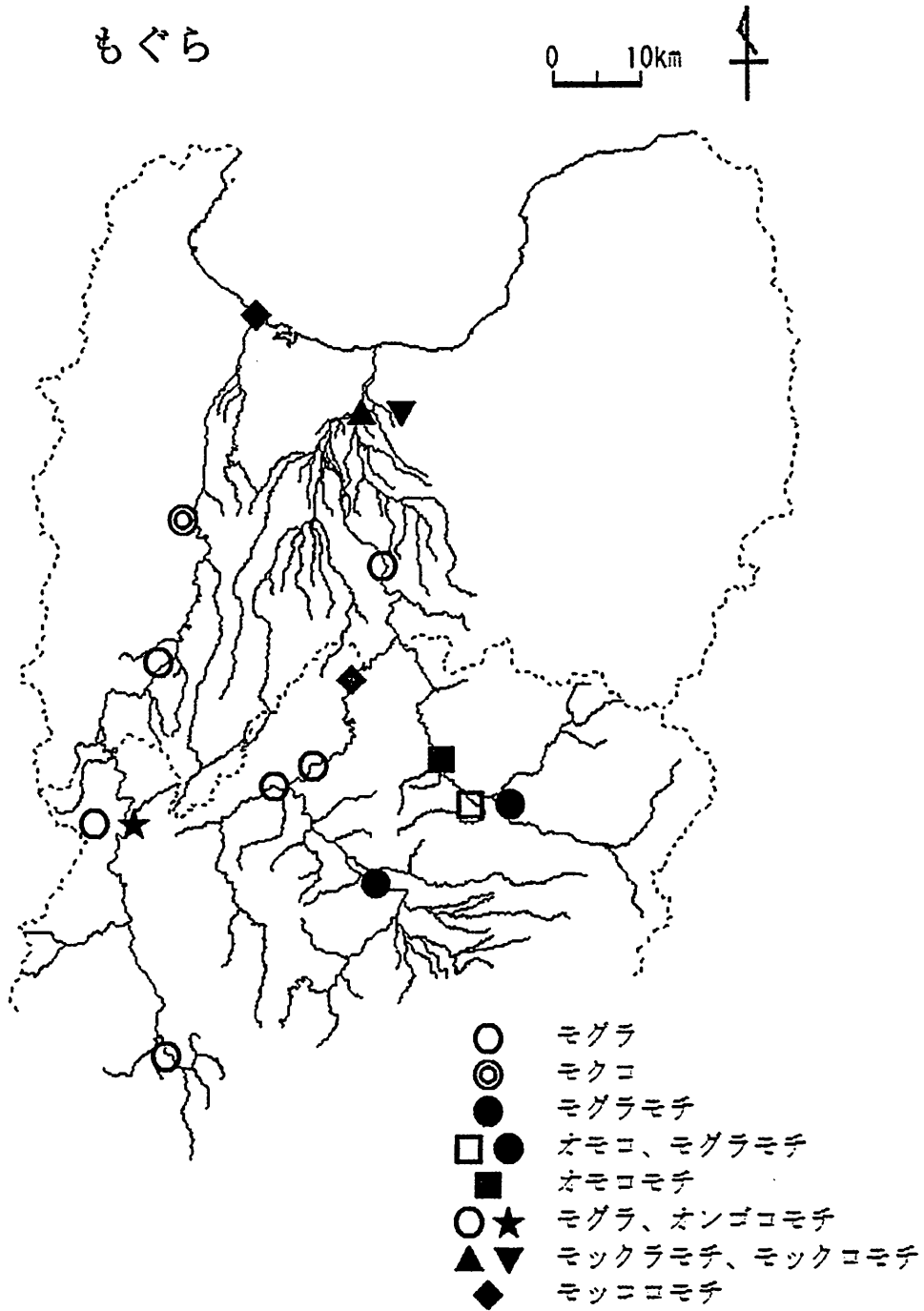
# 神通川・庄川流域言語地図



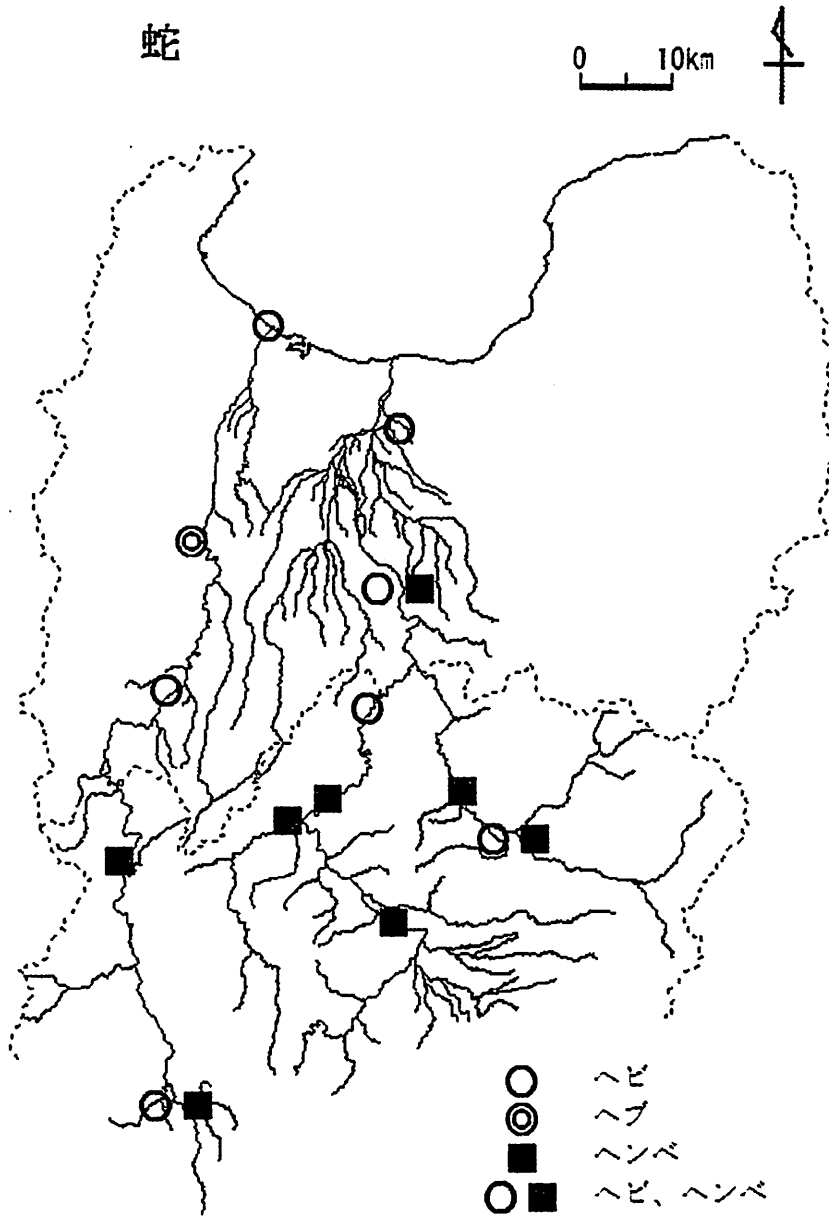
# 神通川・庄川流域言語地図



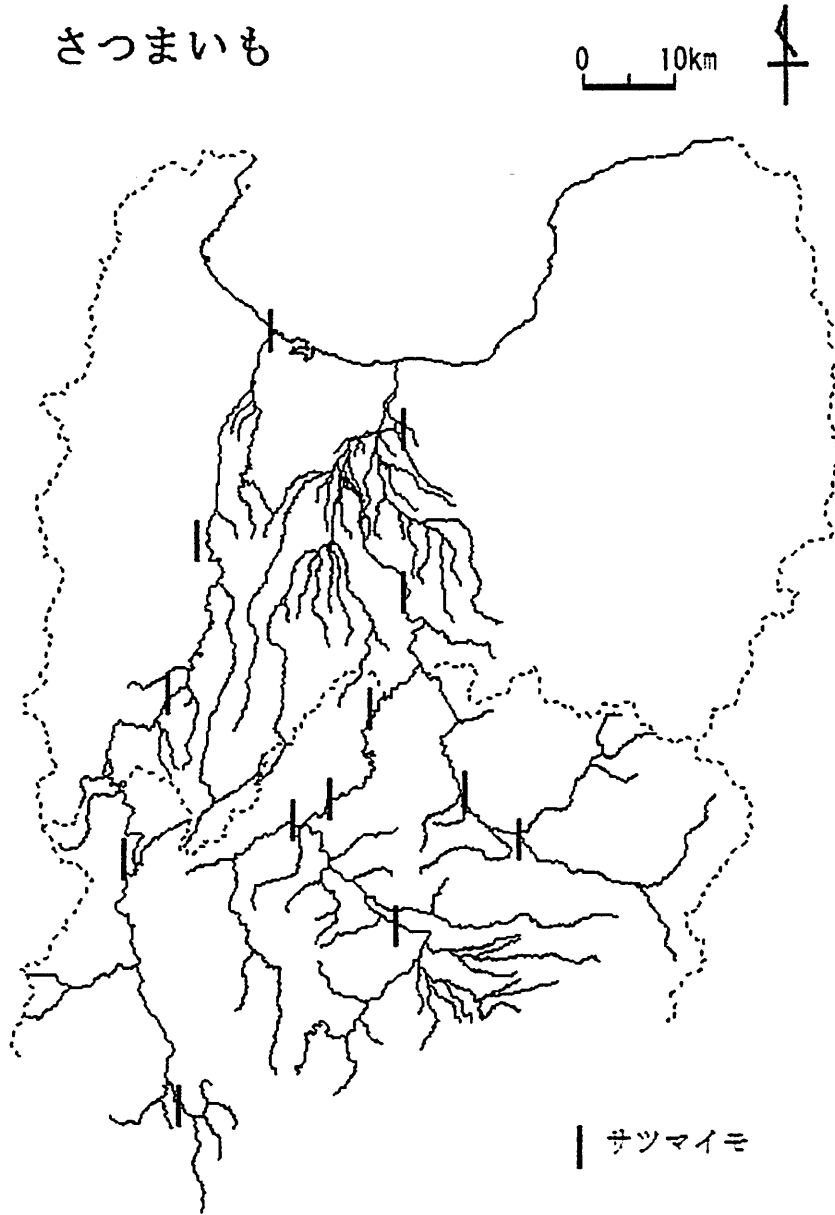
# 神通川・庄川流域言語地図



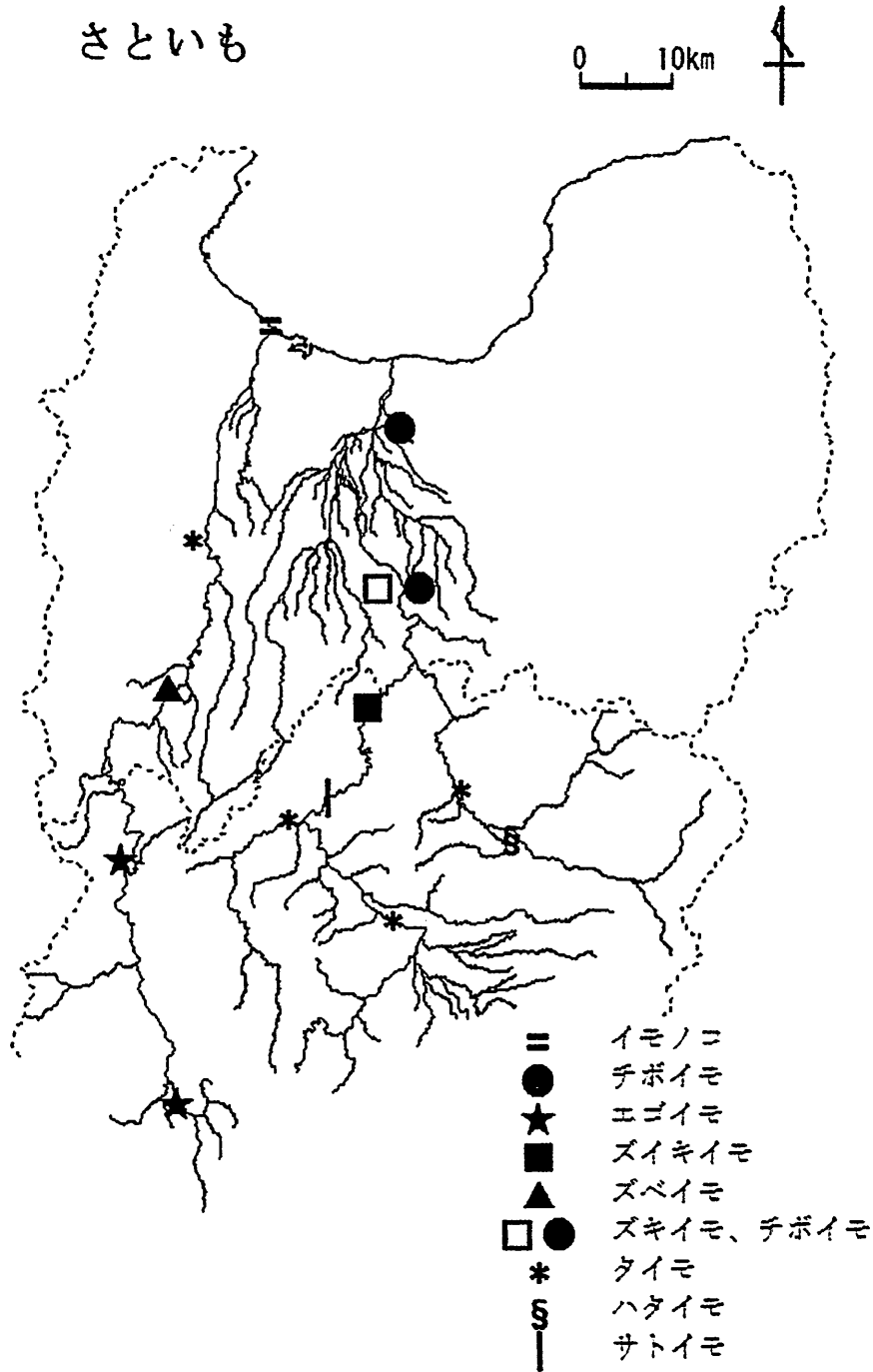
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

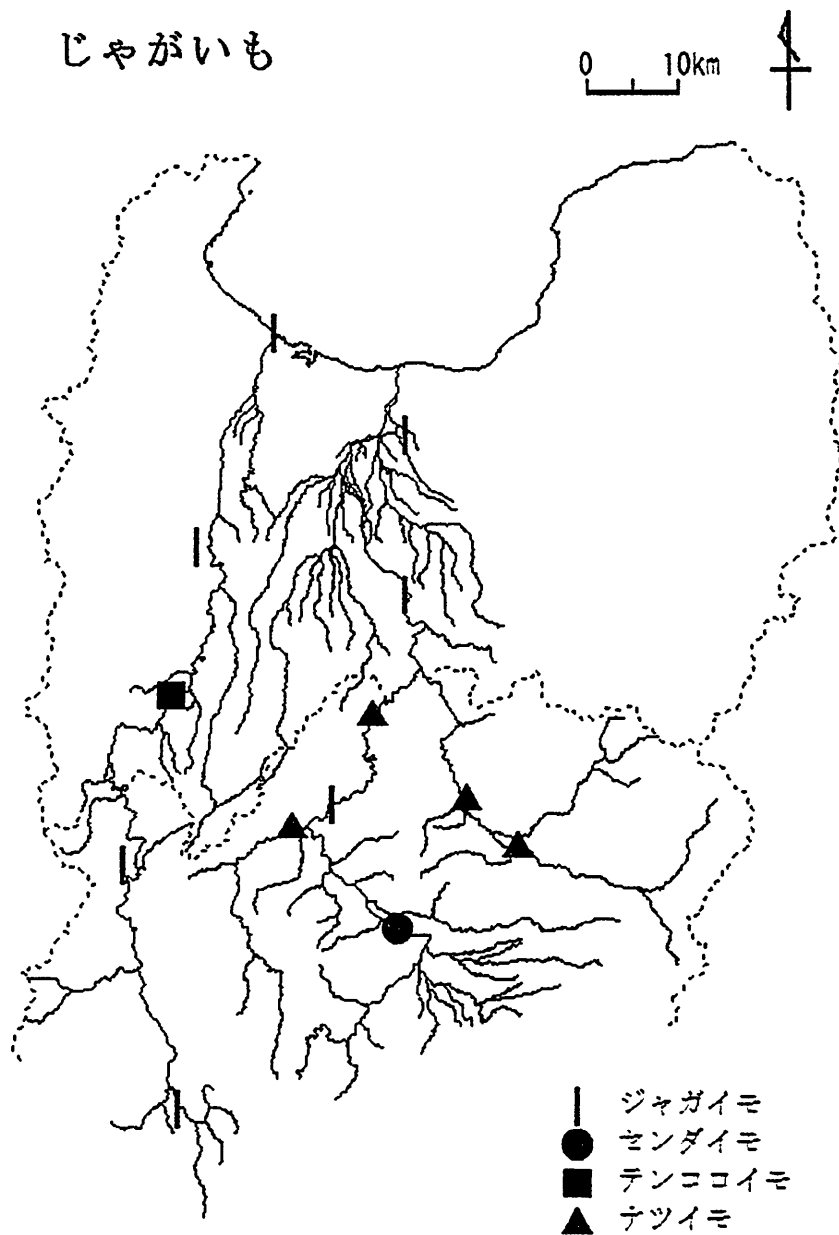


# 神通川・庄川流域言語地図

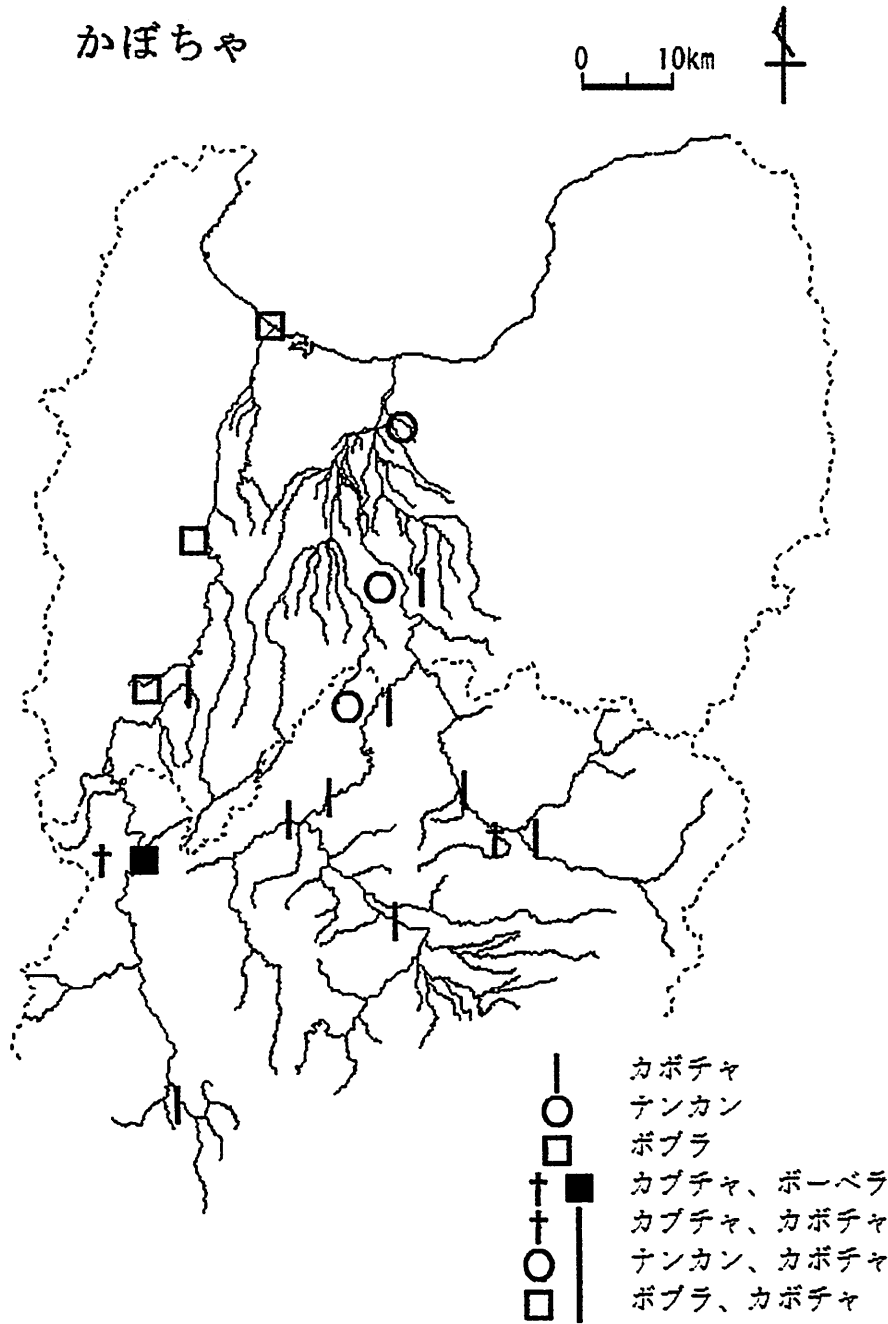




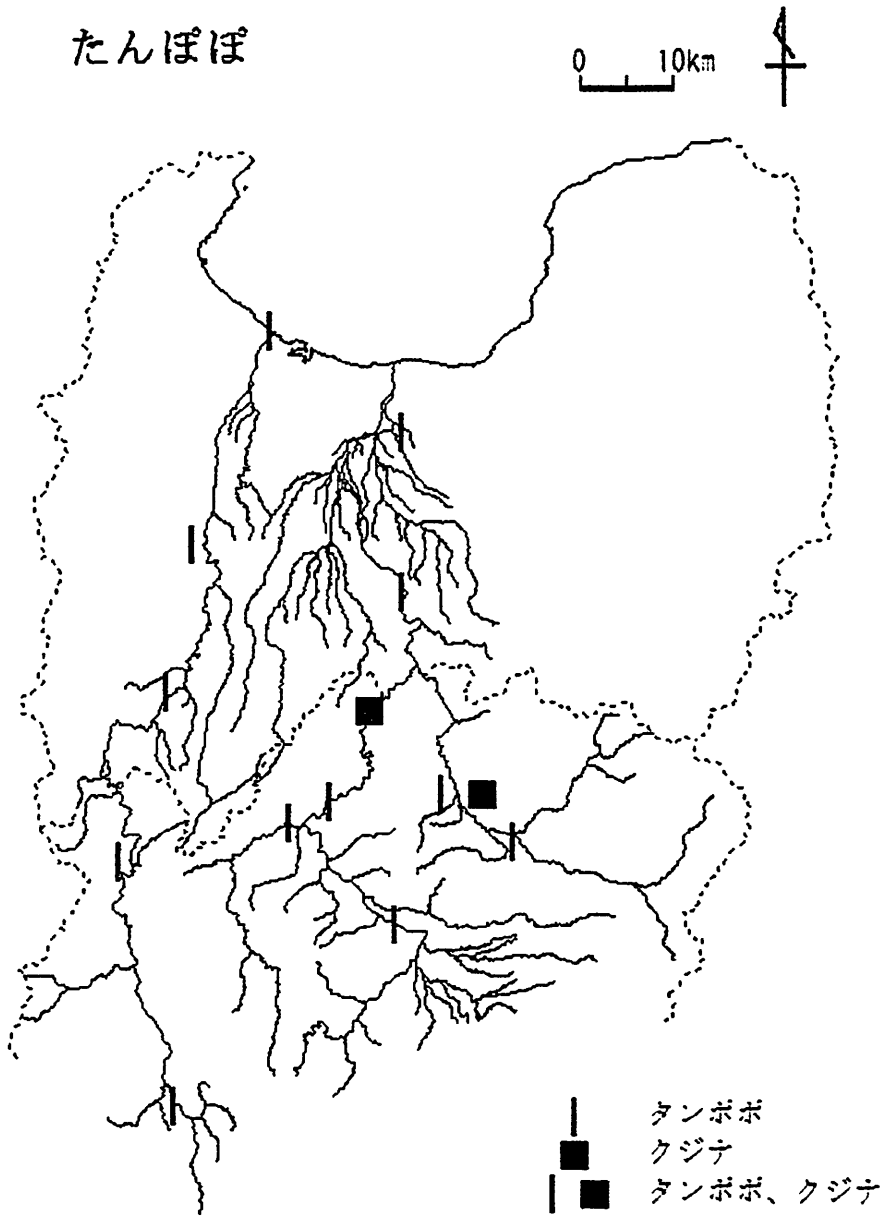
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

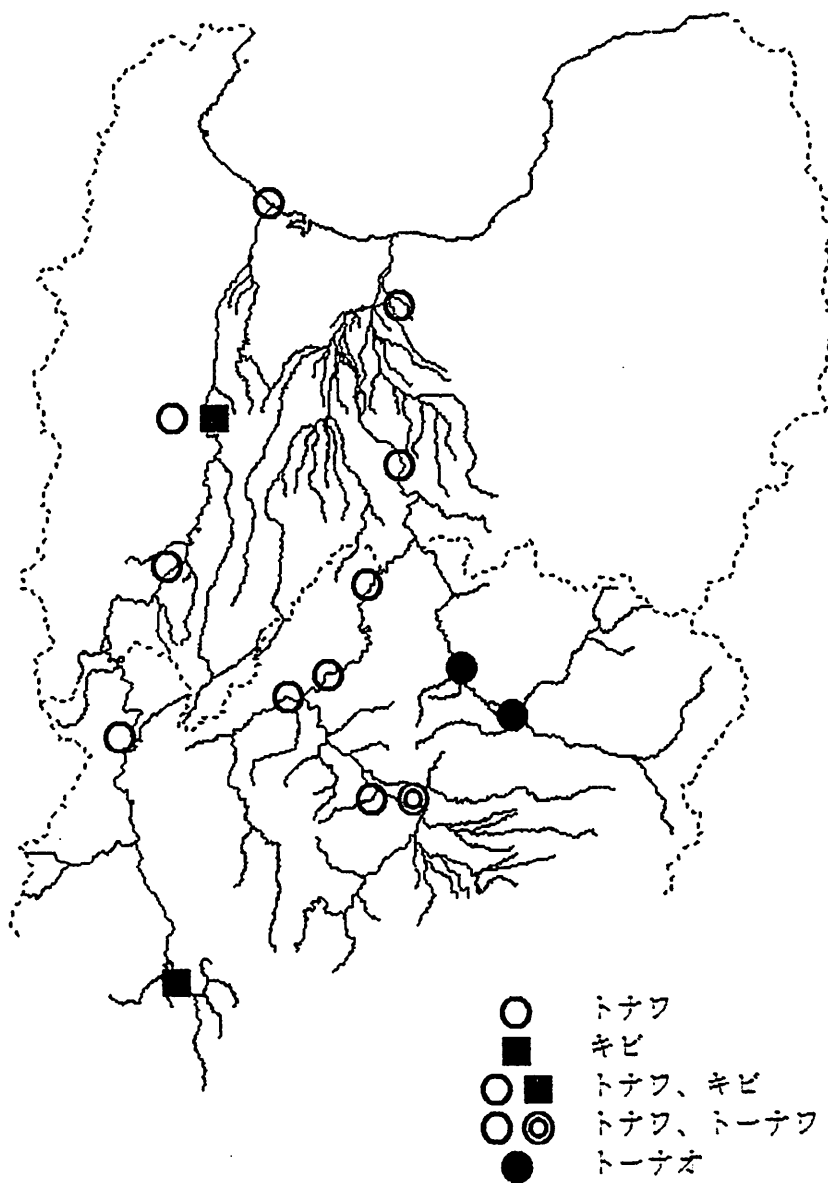


# 神通川・庄川流域言語地図

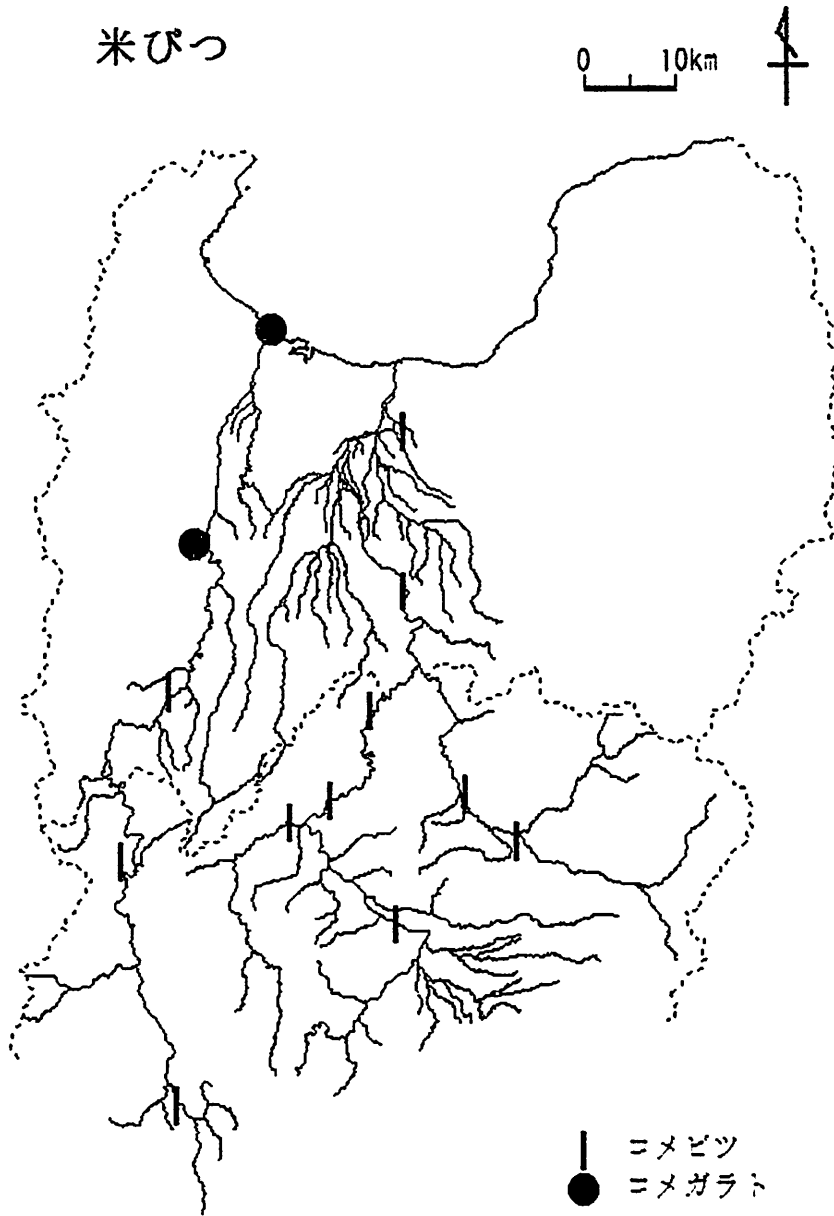


# 神通川・庄川流域言語地図

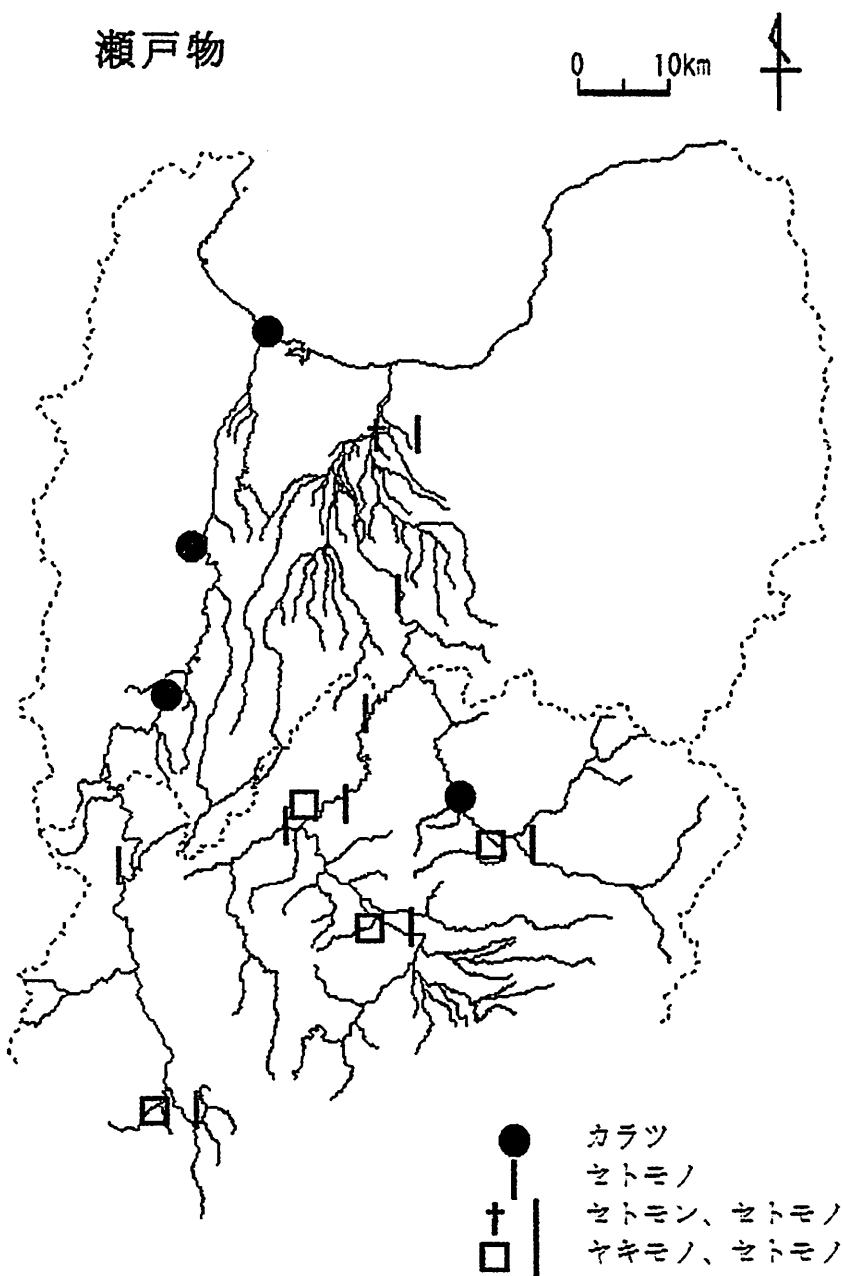
とうもろこし



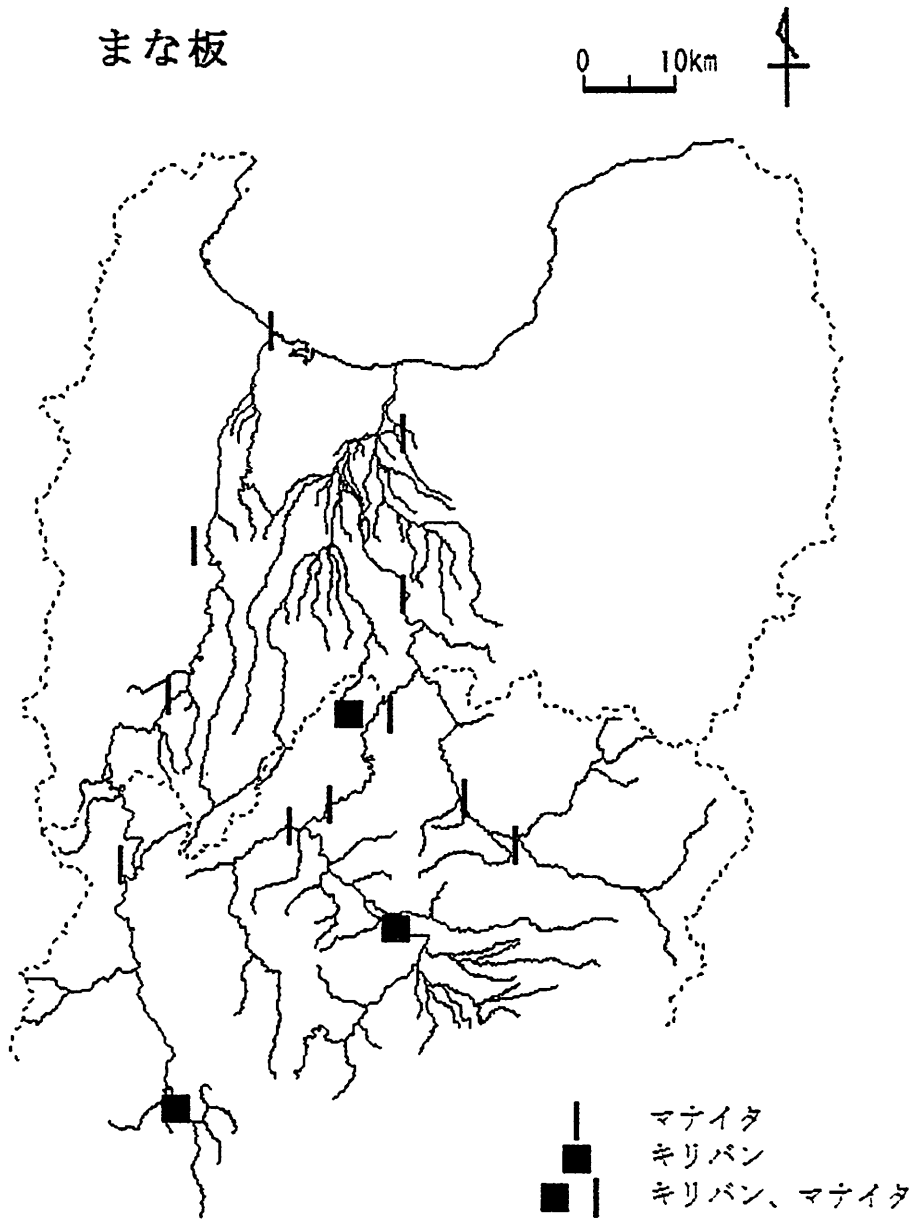
# 神通川・庄川流域言語地図



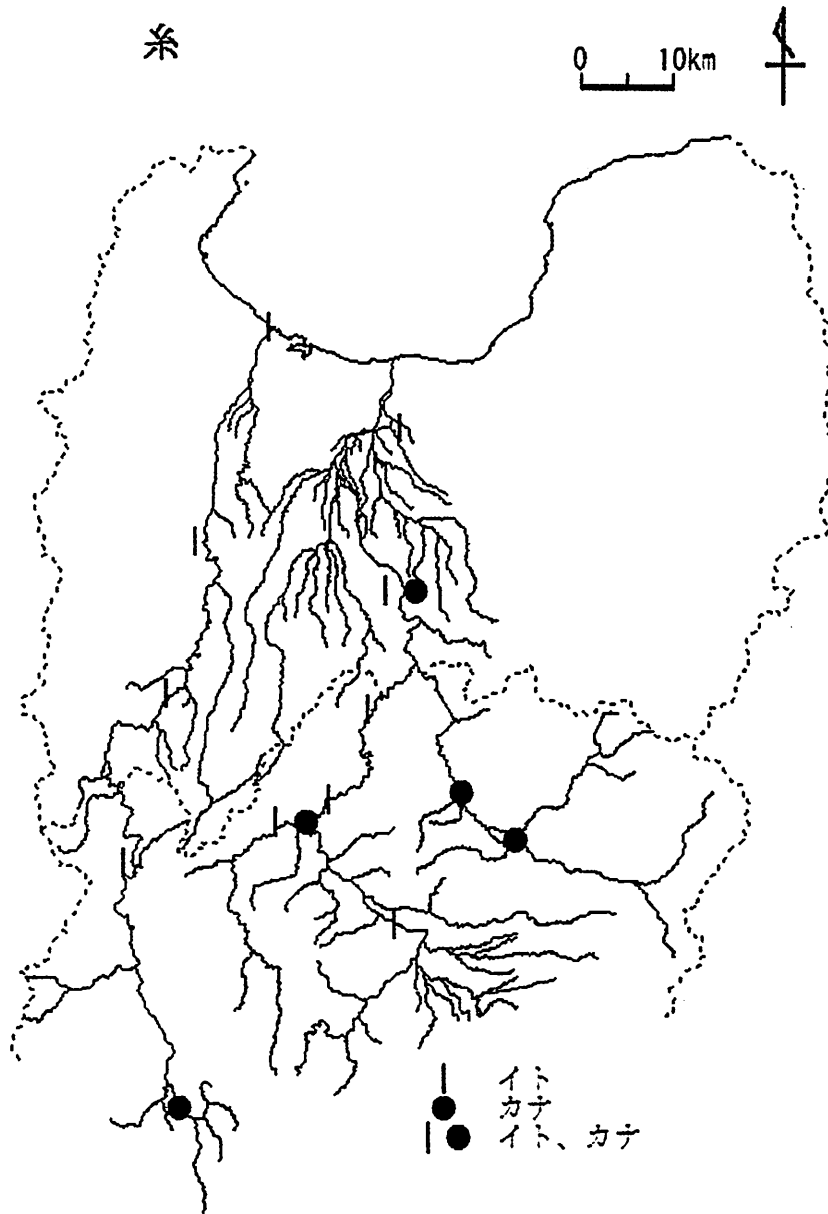
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

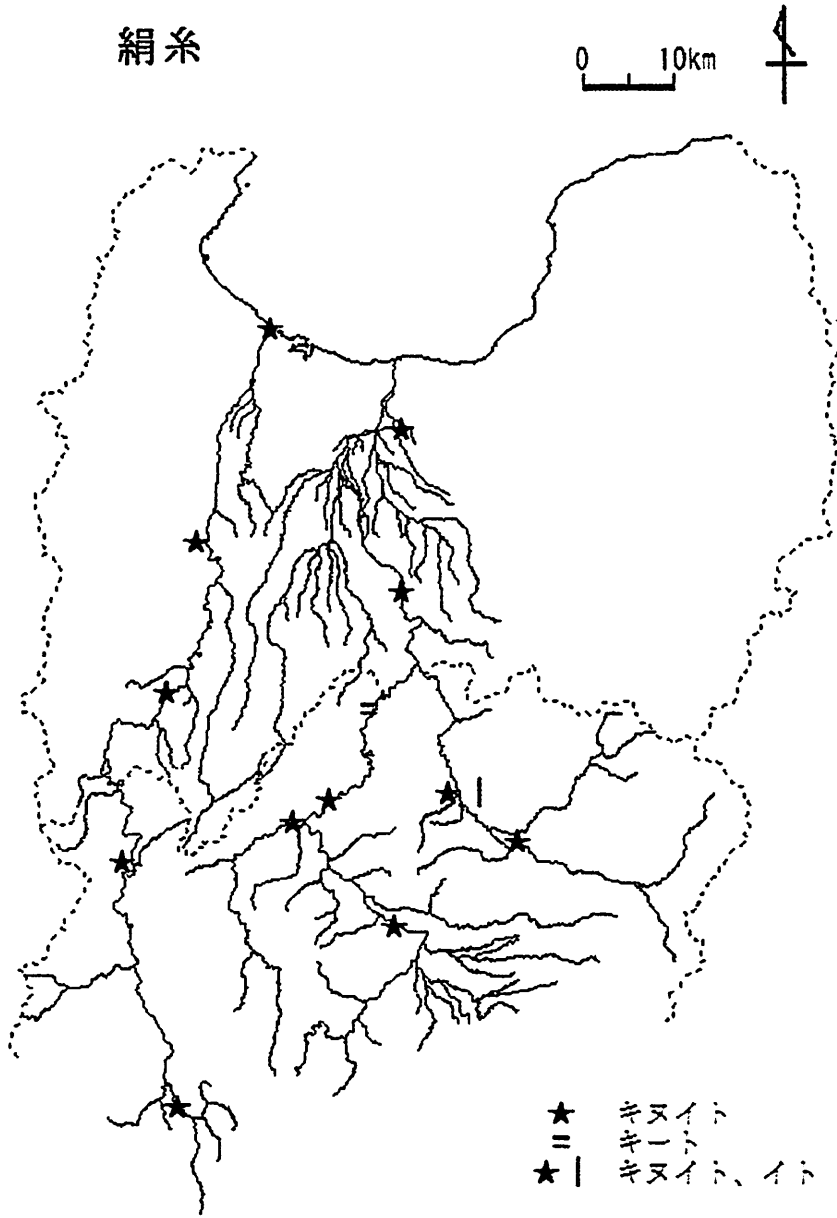


# 神通川・庄川流域言語地図





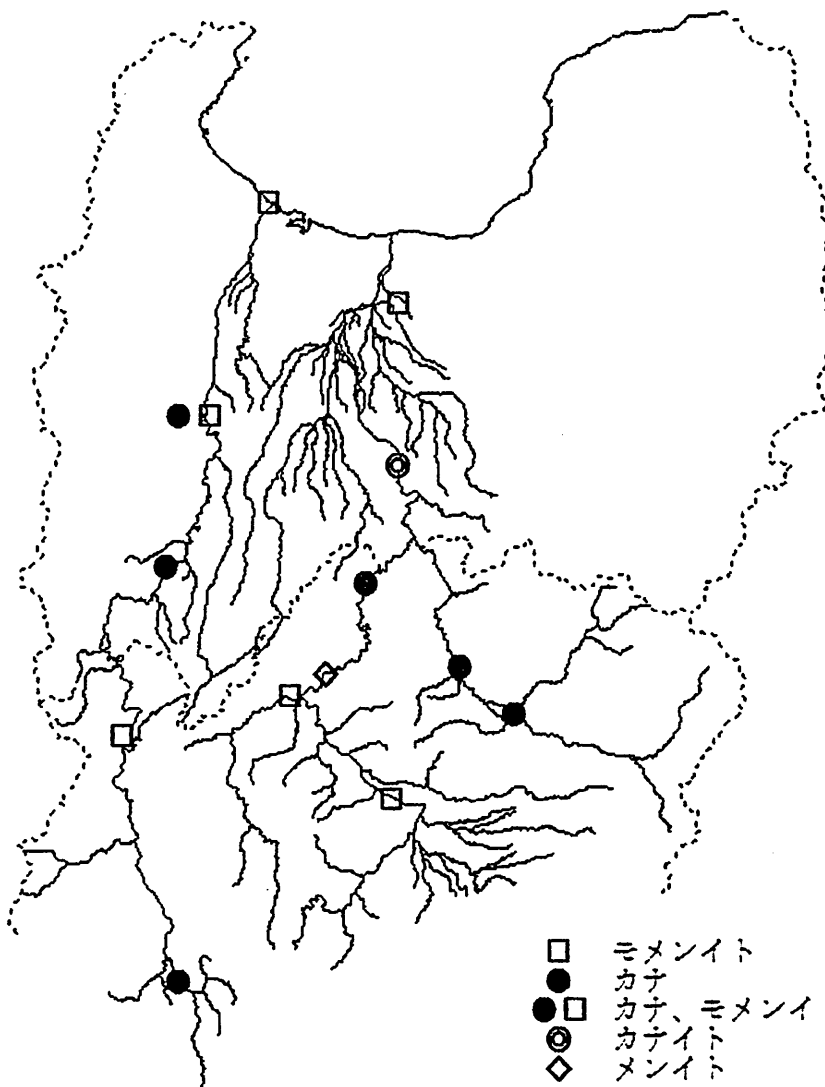
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

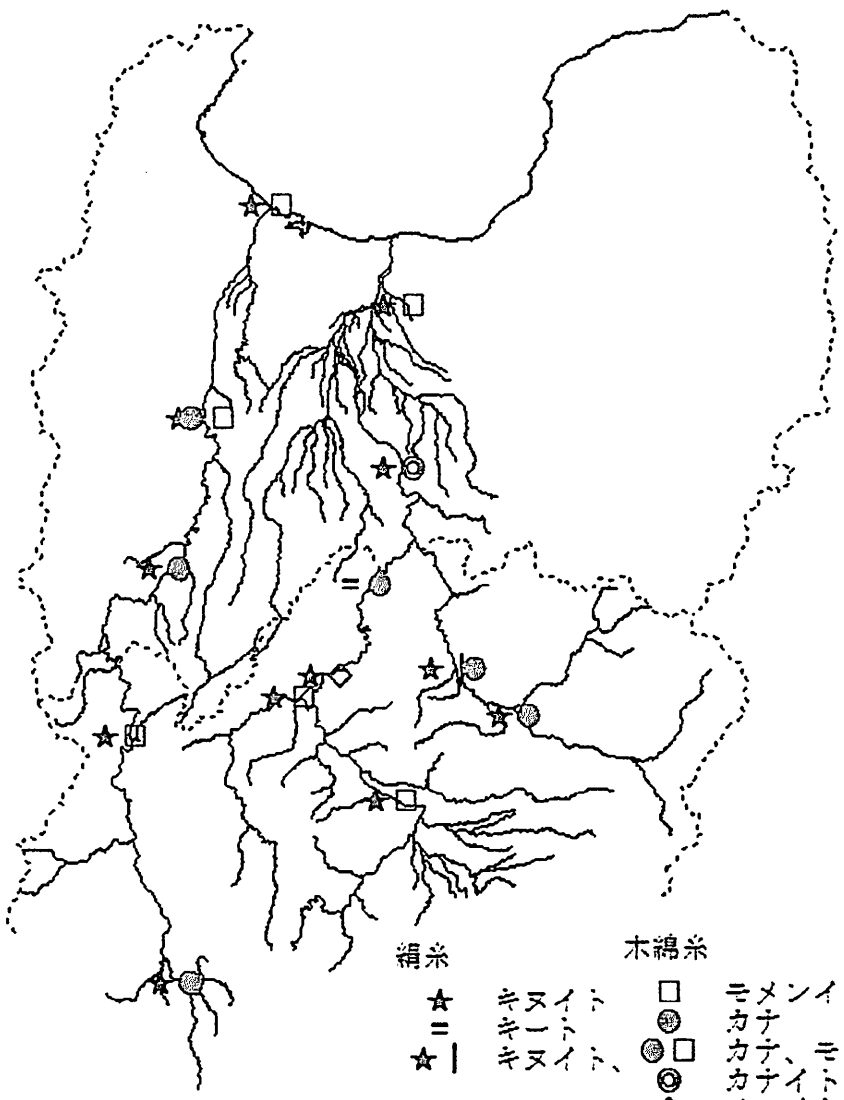
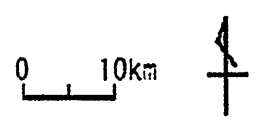
木綿糸

0 10km



# 神通川・庄川流域言語地図

糸総合図



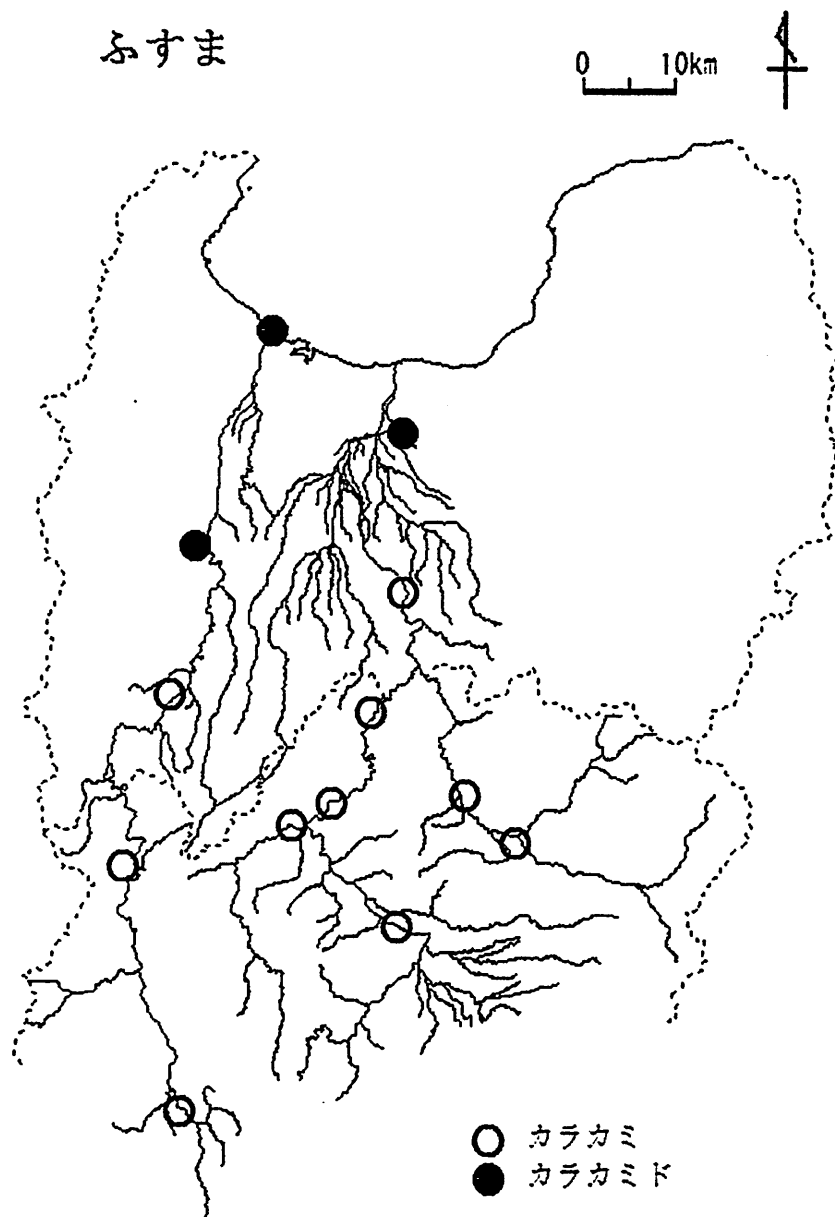
絹糸

- ★ ニイト
- = キーイト
- ★ | キヌイト

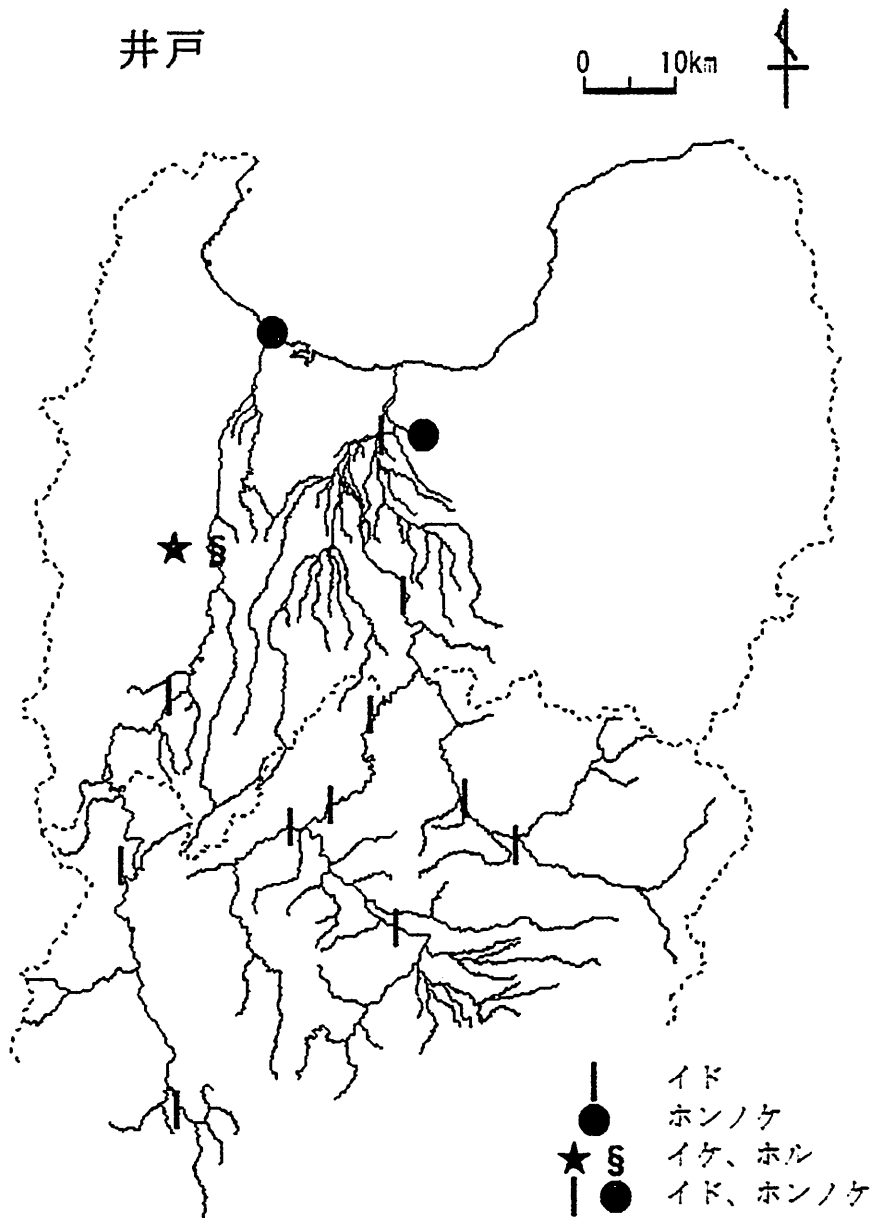
木綿糸

- メンイト
- カナイト
- □ カナイト
- □ カナイト
- ◇ カナイト

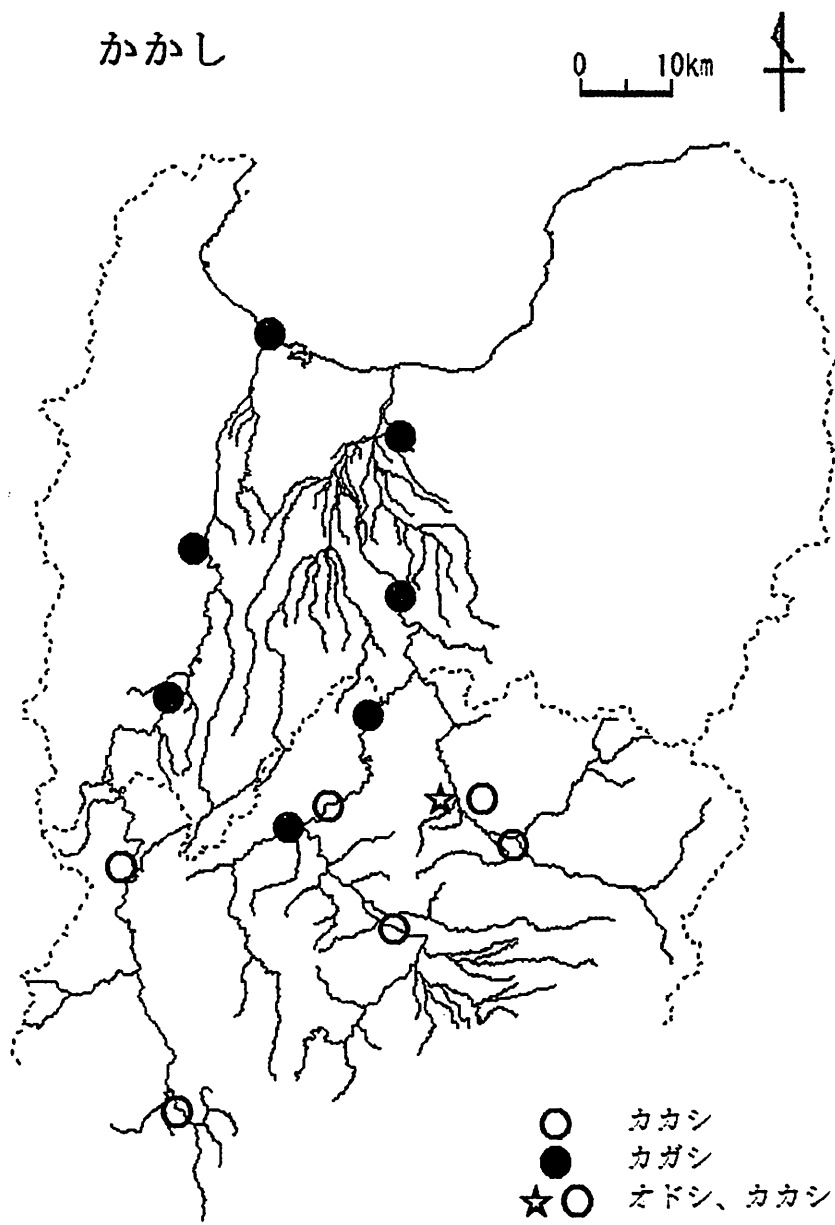
# 神通川・庄川流域言語地図



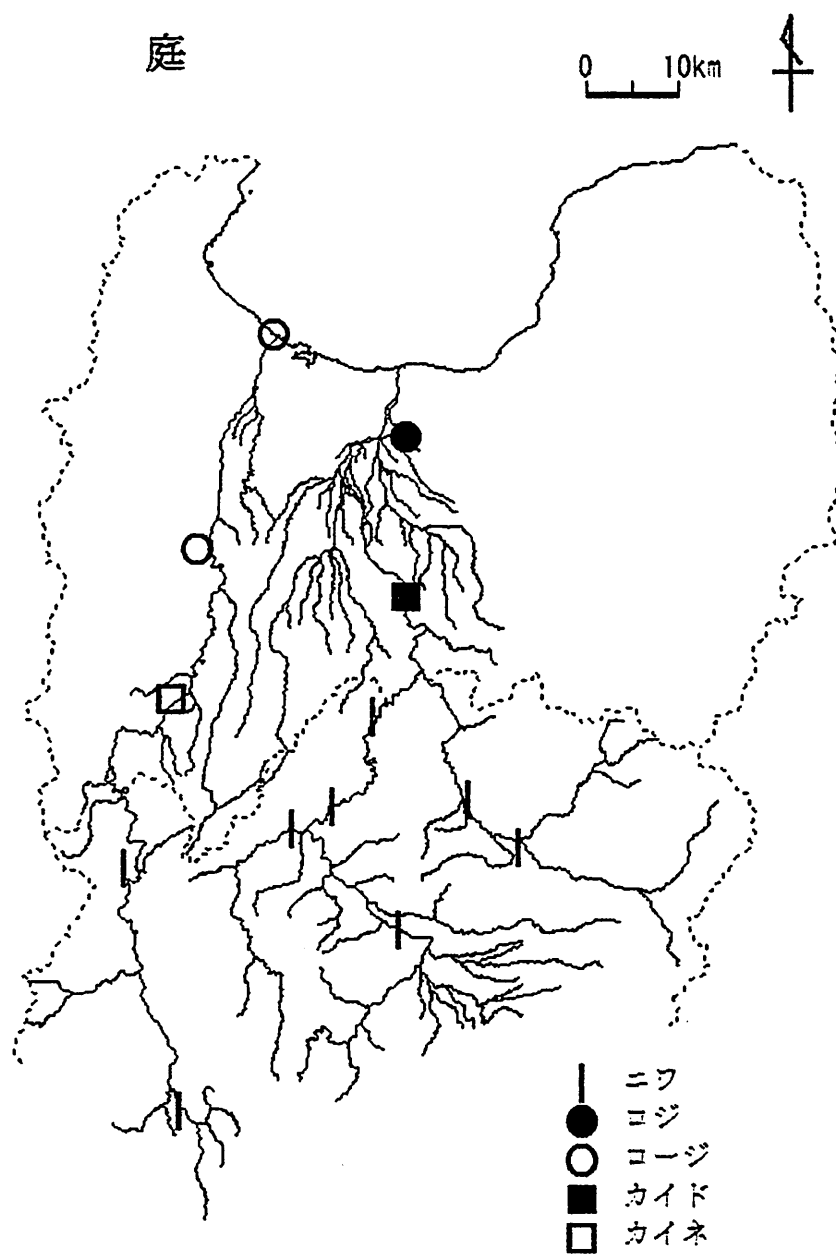
# 神通川・庄川流域言語地図



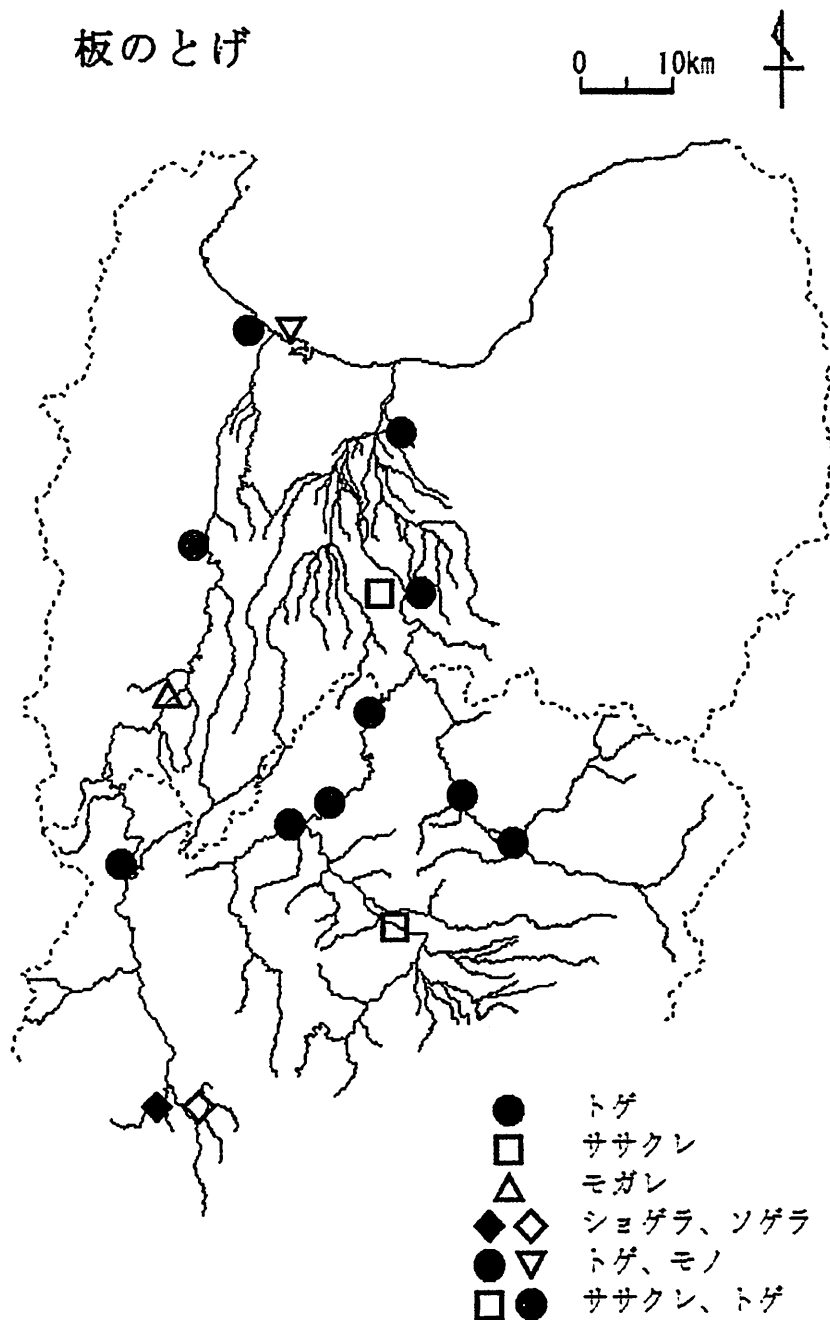
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

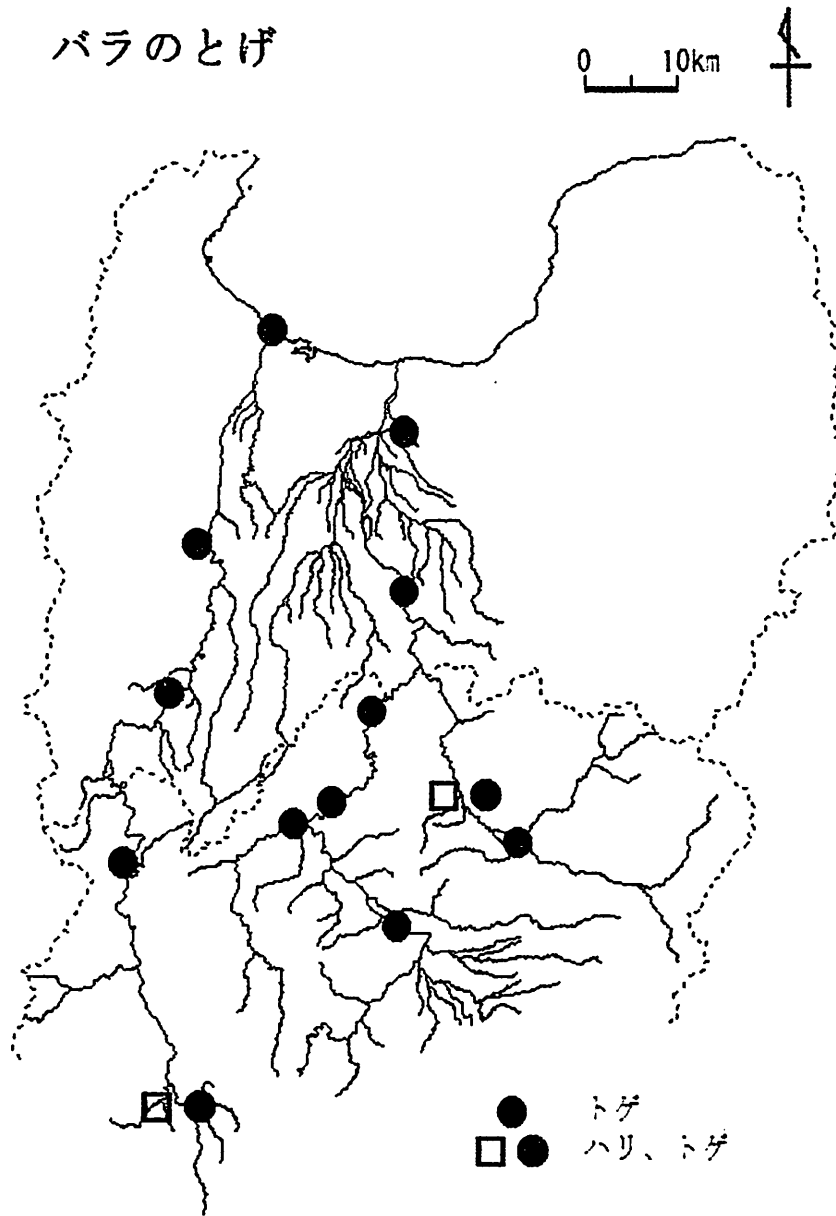


# 神通川・庄川流域言語地図



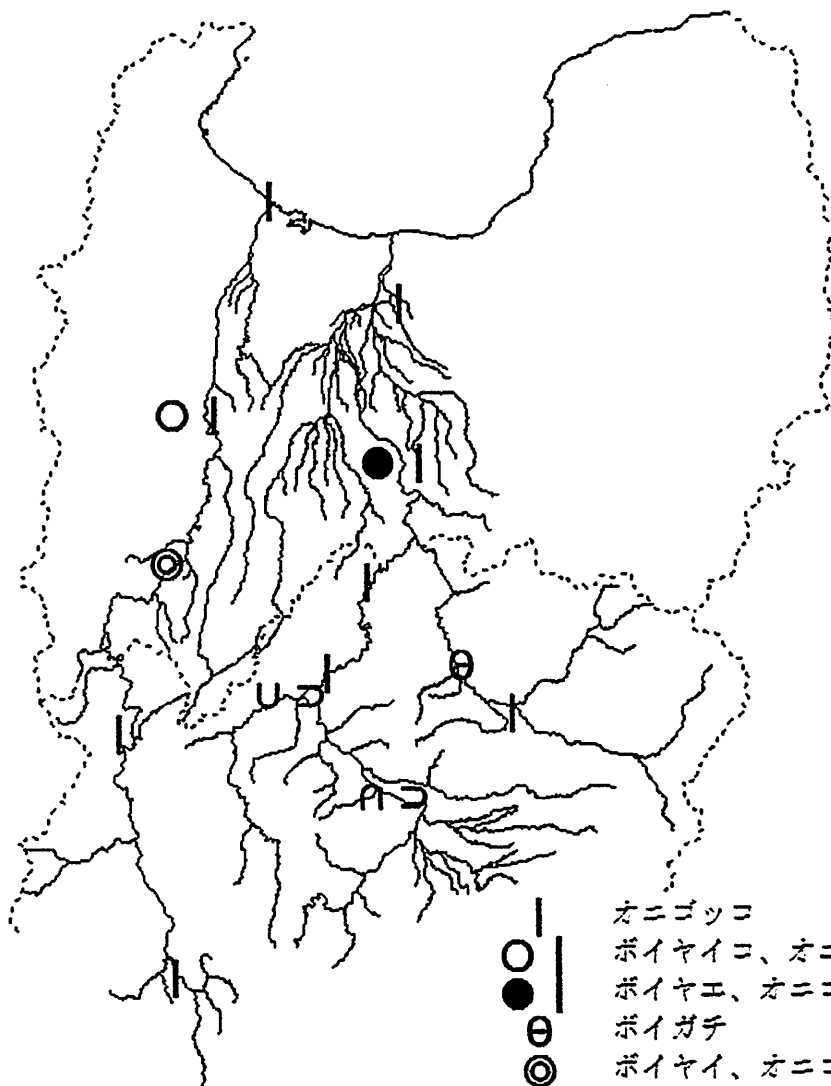


# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

おにごっこ

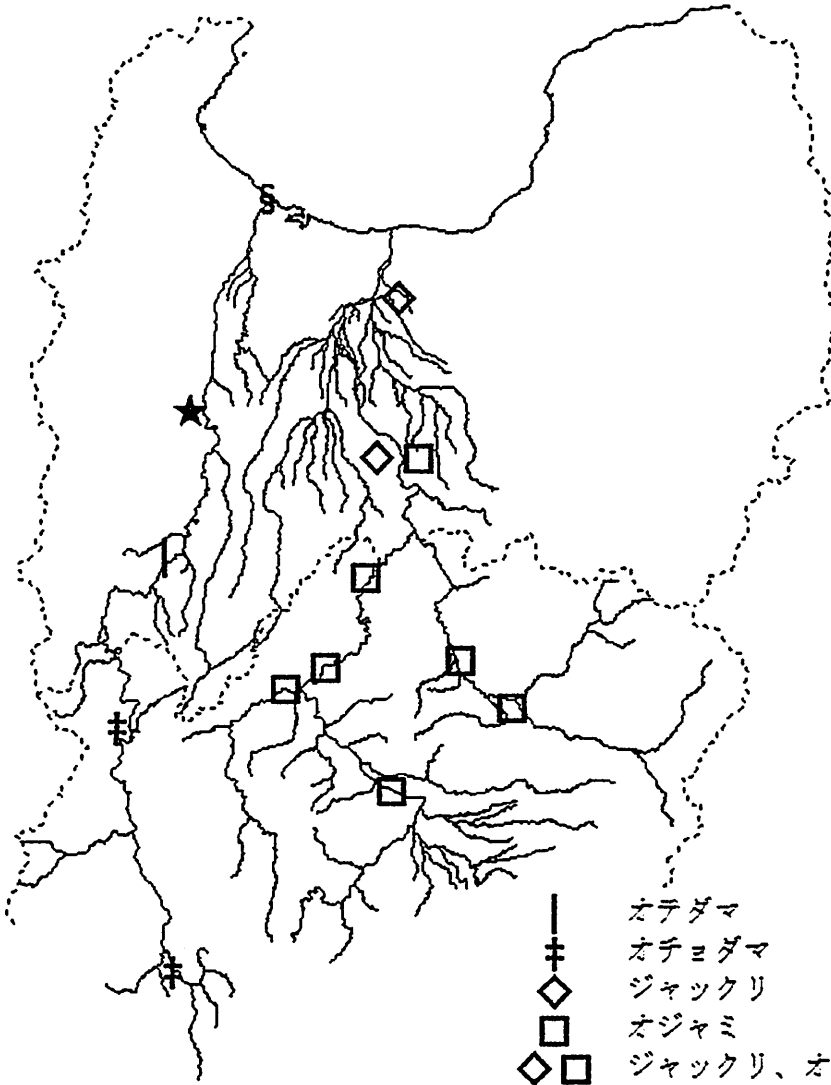


- | オニゴッコ
- | ボイヤイコ、オニゴッコ
- | ボイヤエ、オニゴッコ
- ⊙ | ボイガチ
- ◎ | ボイヤイ、オニゴッコ
- ㄩㄩ | マクリドチ、マクリババ
- ㄩㄩ | マクリゾク、マクリババ

# 神通川・庄川流域言語地図

お手玉

0 10km

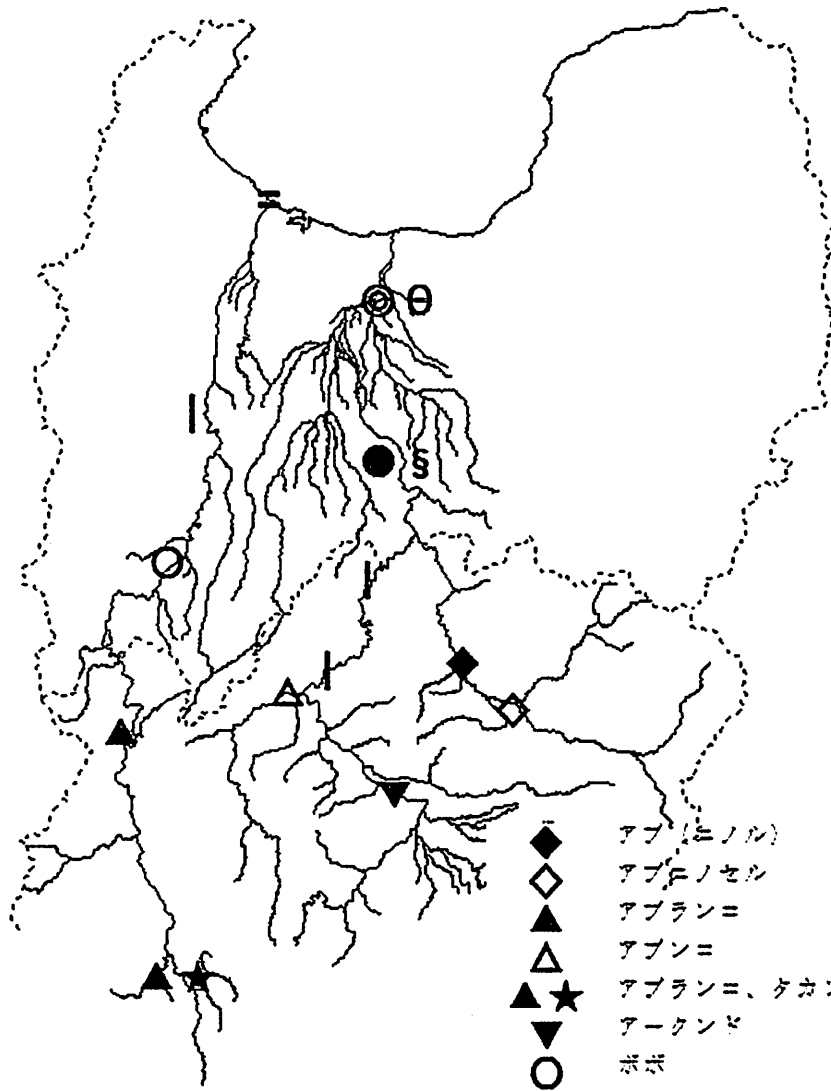


- オテダマ
- ✦ オチヨダマ
- ◇ ジャックリ
- オジャミ
- ◇ □ ジャックリ、オジャミ
- ★ ハンジキ
- S ヒライゴ

# 神通川・庄川流域言語地図

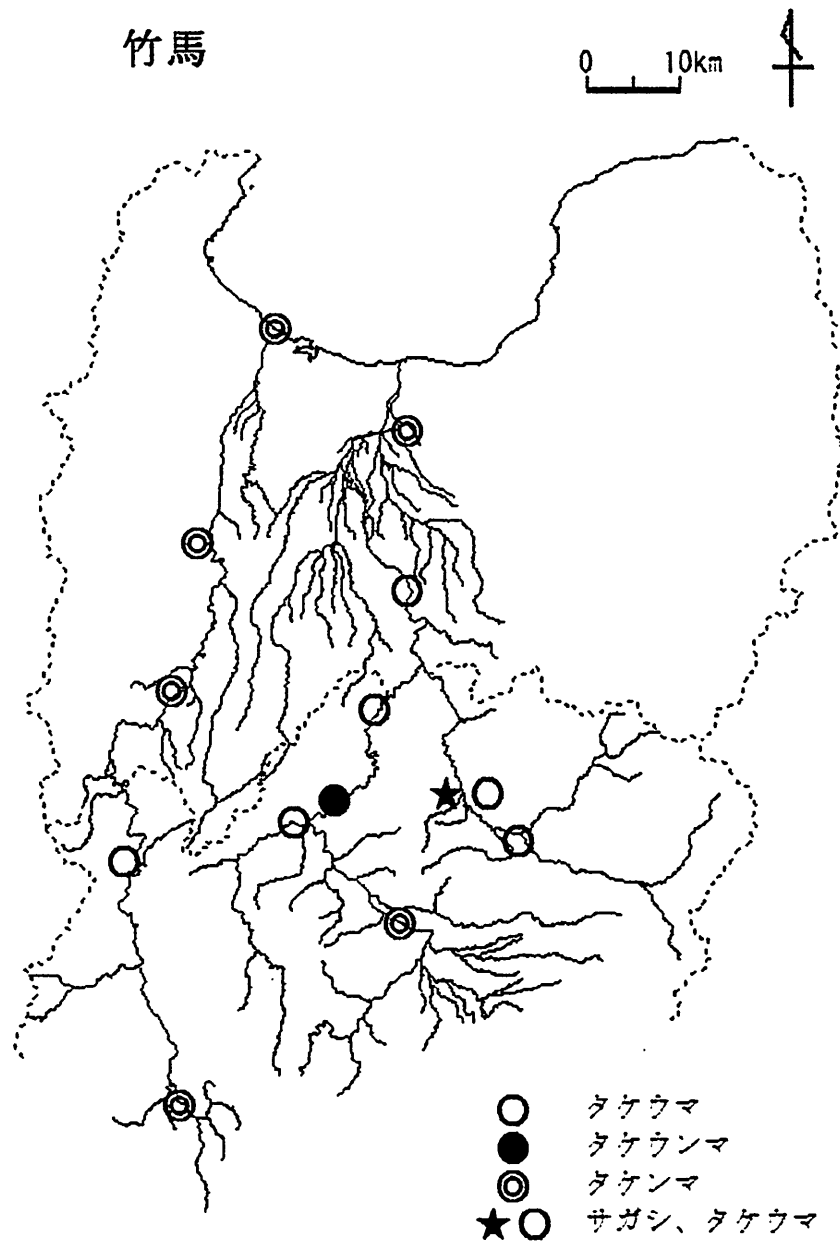
かたぐるま

0 10km

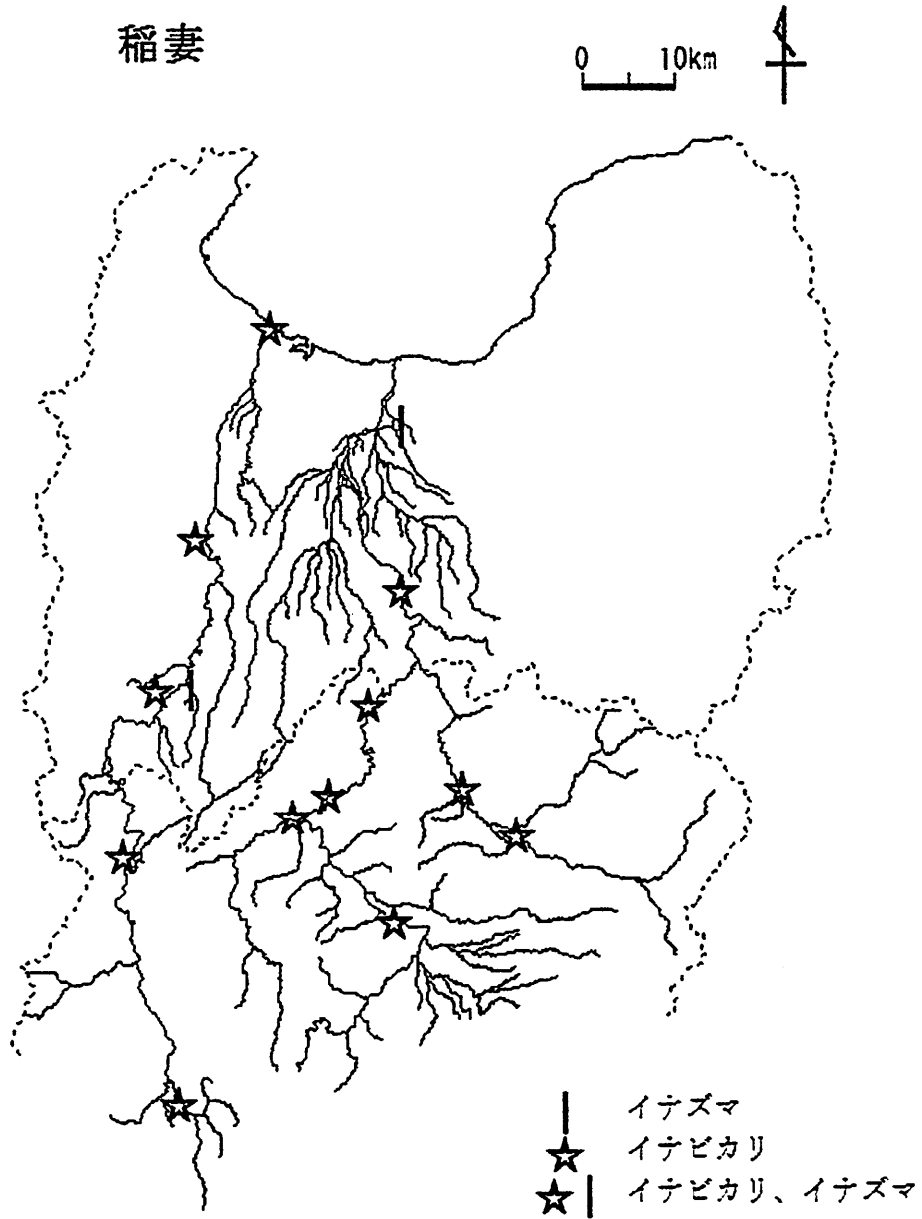


- ◆ アブ (ニノル)
- ◇ アブ (ノセル)
- ▲ アブランニ
- △ アブニ
- ▲★ アブランニ、タカソマ
- ▼ アーランド
- 赤坂
- 夕太カホソク、カタツキ
- ◎ 赤ンジョホソク、ホソクホソク
- ⊖ マツキヤンダケ
- カタグルマ

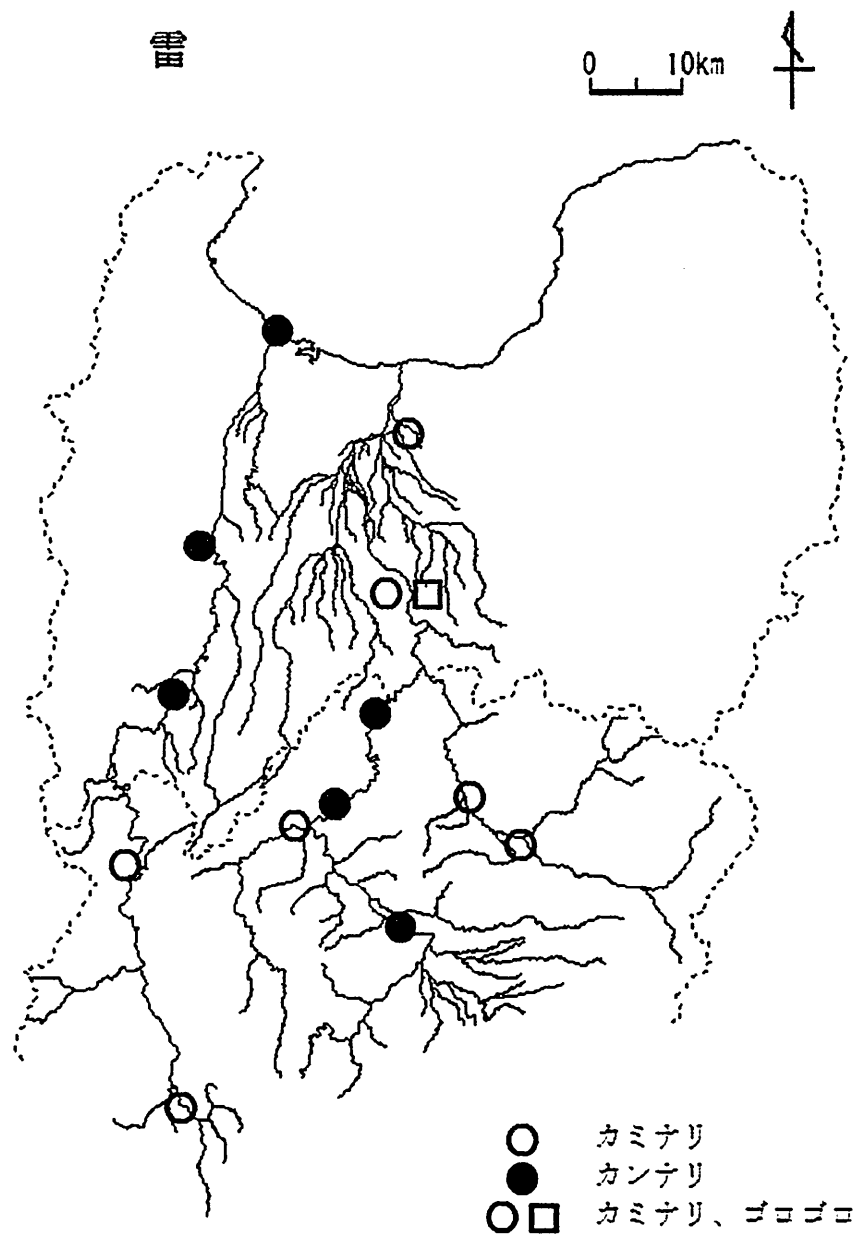
# 神通川・庄川流域言語地図



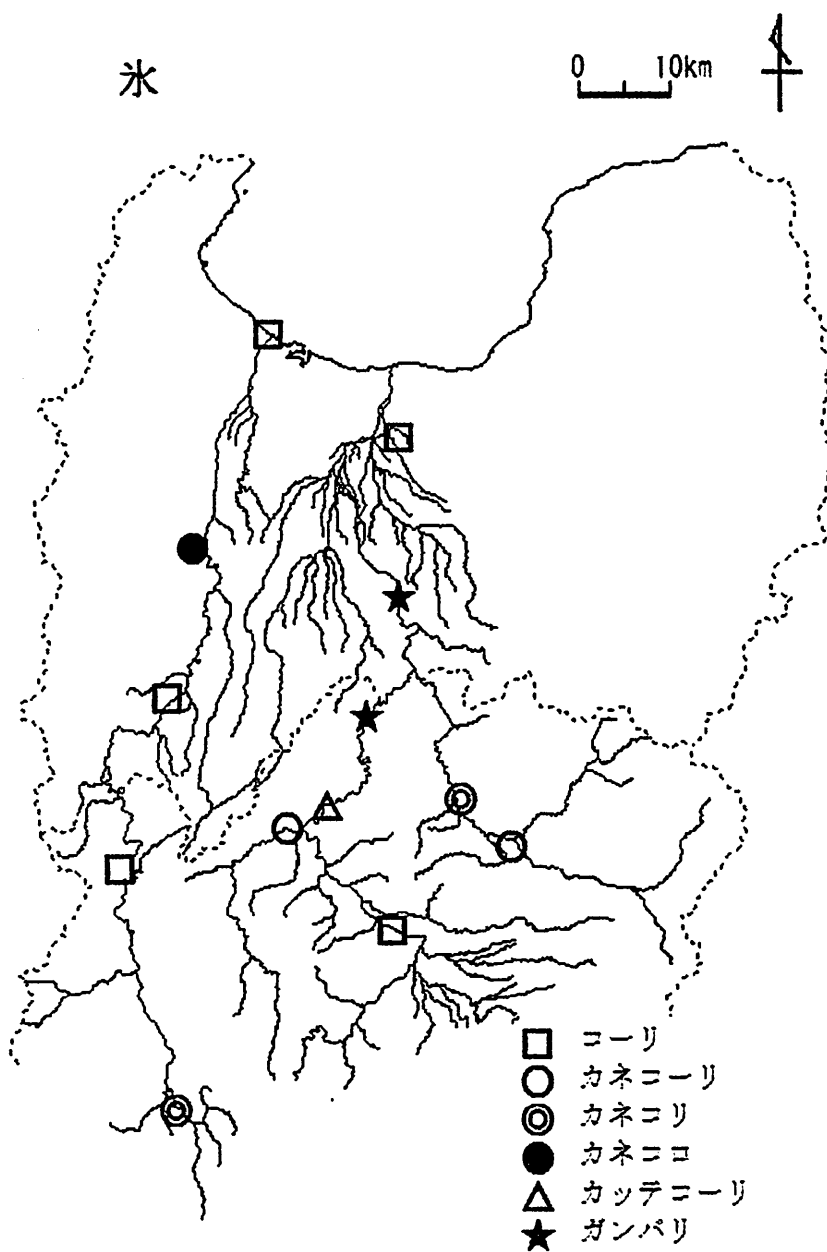
# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

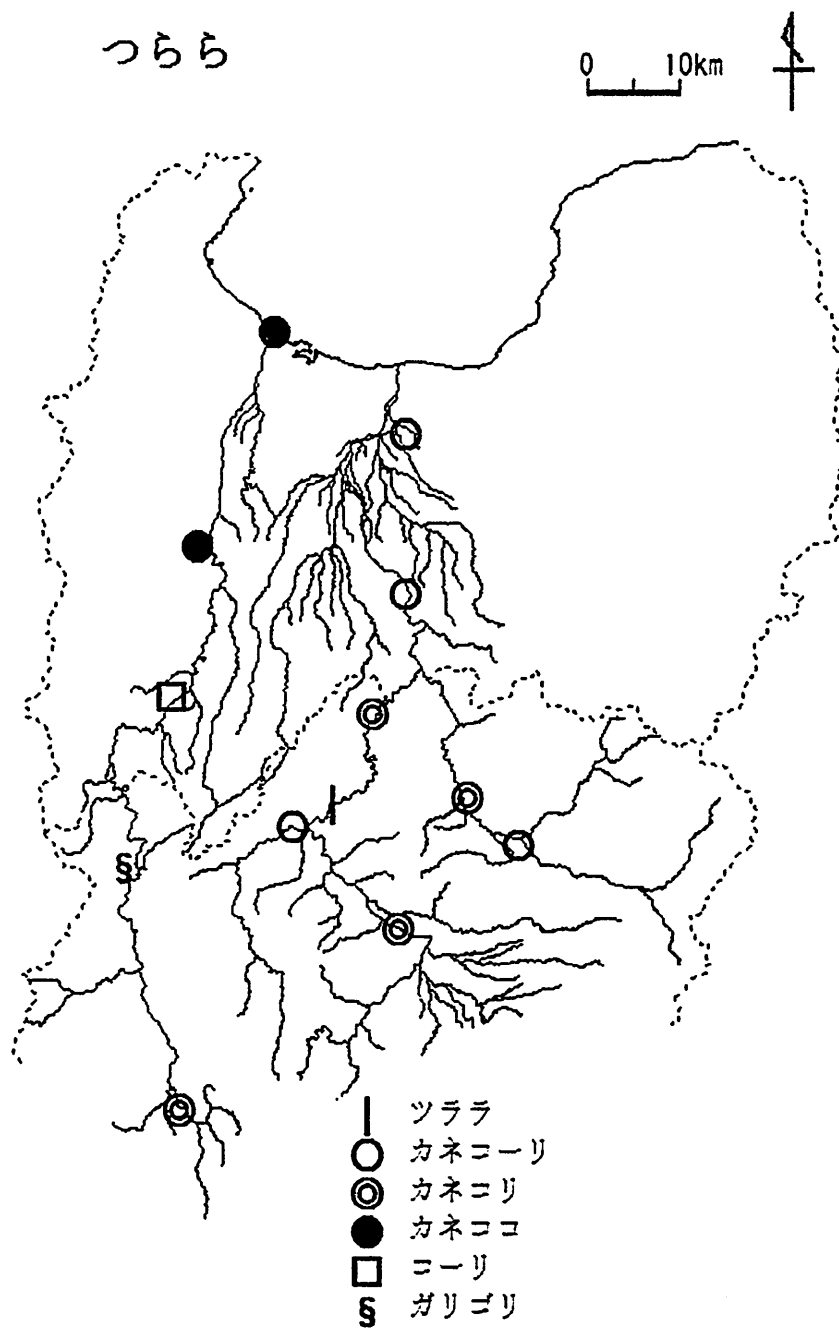


# 神通川・庄川流域言語地図



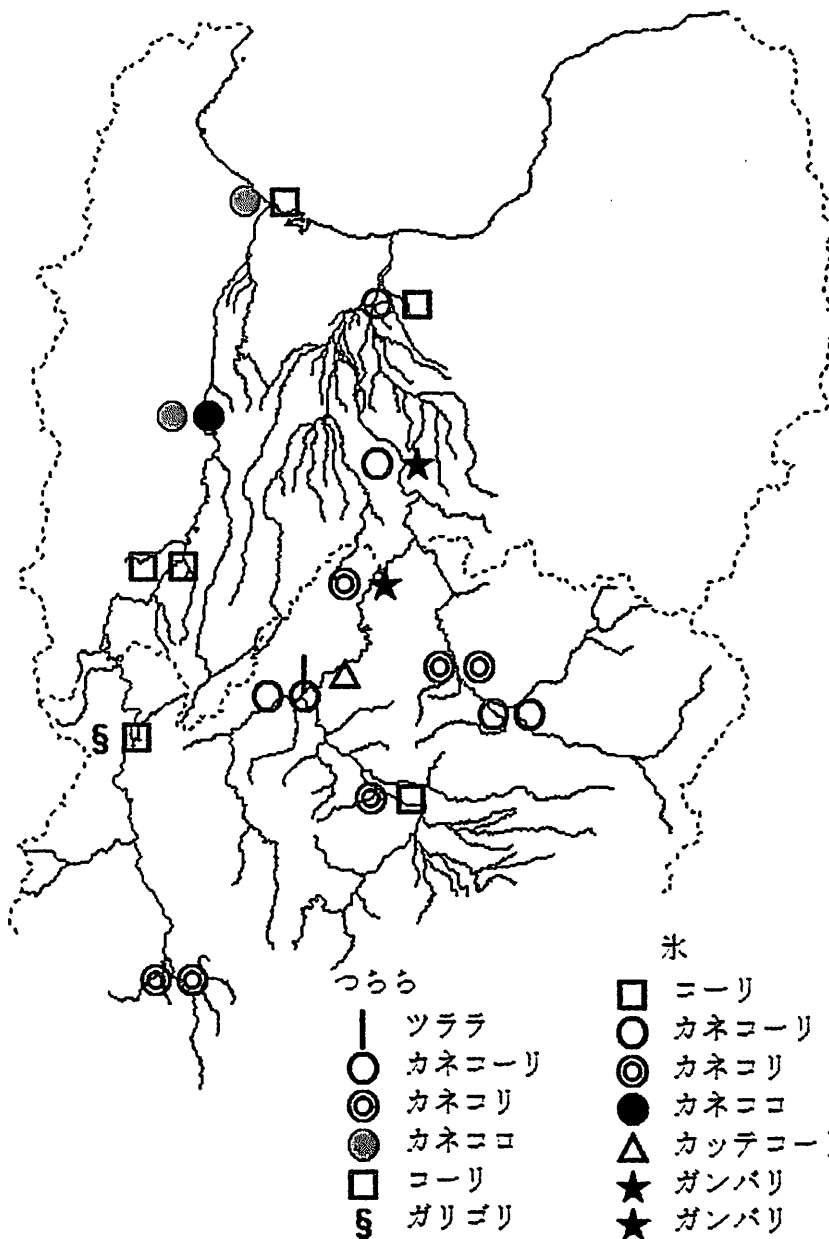


# 神通川・庄川流域言語地図

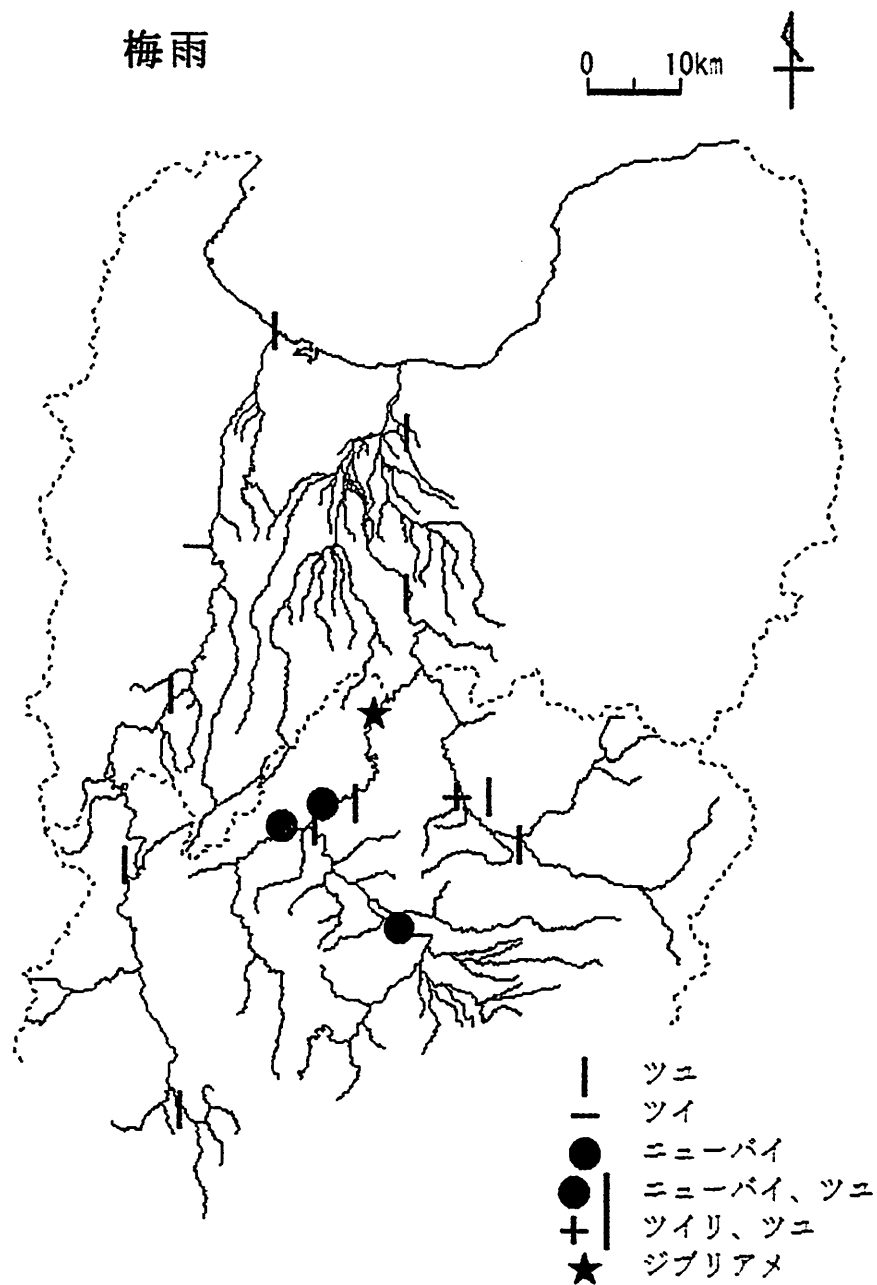


# 神通川・庄川流域言語地図

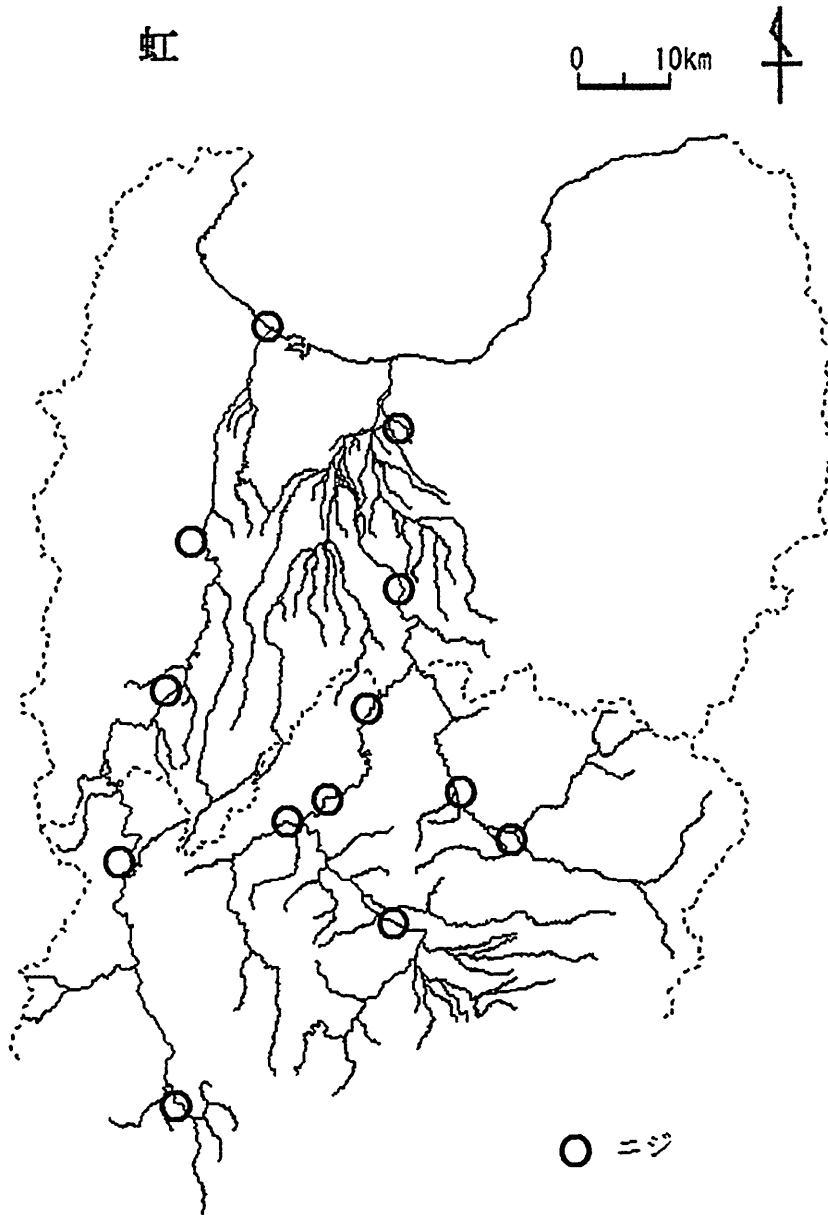
## 氷総合図



# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図



# 神通川・庄川流域言語地図

---

2006年3月31日 発行

独立行政法人 国立高等専門学校機構  
富山商船高等専門学校 教養学科  
岩城裕之 研究室